

# Diario de Burgos

Año XXI. Núm. 12.379.—Burgos § Apartado 46. Oficinas Victoria, 16, bajo Teléfono 106 § Sábado 28 de Noviembre de 1931

## Informaciones comentadas

### El tiempo ha dejado de valer dinero.

Por DIONISIO PEREZ

He aquí la solución más valerosa que ofrecen los economistas yanquis al presidente Hoover ante el creciente número de obreros en paro forzoso: la disminución de horas de la jornada de trabajo: de las ocho que preceptuó una ley sancionadora del pensamiento de Carlos Marx, que parecía entonces un dogma inmutable, —ocho horas para trabajar, ocho para recrearse y ocho para reposar—, a siete, a seis, a cinco. En estas siete, seis o cinco horas, el obrero ha de producir un valor igual al que produjera antes trabajando ocho, para seguir ganando el mismo jornal que antes ganara. Se creyó lograr este resultado perfeccionando la máquina o la herramienta, pero, al cabo, se convencieron los arbitristas de que la inexorable realidad imponía a menor jornada, mayor precio de coste en la mercancía producida. Y aun así, en este nuevo ritmo de disminución de tiempo del trabajo, —jornada de siete o seis horas en las minas de Cardiff y generalización de la semana ligada a todas las industrias—, se ha producido el espantable *chomage*, que amenaza deshacer y hundir para siempre el formidable Imperio inglés.

Los economistas pretendieron justificar la nueva realidad que se creaba buscando sus causas en las derivaciones de la guerra que acababa de terminar. Luego nos hablaron de la disminución de capacidad consumidora de las muchedumbres; después de los excesos de la producción que arrancaba a los campos, extraña de las minas o producía en las fábricas mayores cantidades de mercancías de las que necesitaba la Humanidad; finalmente, de los desniveles entre el crédito y la moneda, de la inflación fiduciaria, del reparto desigual del oro, de la depreciación del metal plata. No se dirá que carecen de fantasía estos señores economistas, que debieran ser únicos y enteramente rigurosos en cifras, exactitud de estadísticas, inflexibilidad de leyes matemáticas. Sin embargo, ninguna de aquellas hipótesis explicaba suficientemente las perturbaciones que el mundo padece; todas las doctrinas eran discutidas, contróvertidas, negadas. Ahora surge una tesis nueva. No es el trabajo ni la capacidad de consumo ni la producción ni la moneda ni el crédito lo que se desvalora en nuestra edad, sino el tiempo. *Time is money* dogmatizó Inglaterra y creó, con su formidable riqueza, una concepción económica que profesó enteramente el siglo XIX. El tiempo es oro decían los maestros a sus discípulos y los industriales a sus obreros. Un tiempo invertido era una riqueza creada. La prisa, la diligencia, la premura, actuaban como poderosos crisoles donde se fundía el metal, que luego, troquelado, era como un hada fecunda repartidora de los dones que constituyen la felicidad del hombre. Ganar tiempo significaba tanto como la piedra filosofal de los alquimistas de antaño. *Dilatando tiempo*, la más cara y peligrosa prodigalidad en que podía caer un marino.

El tiempo—nos decían nuestros educadores—, es el causal que la vida entrega a cada nacido. Lo recibimos tasado, contado, no ya año por año, sino minuto por minuto. La muerte inexorable le pondrá término fatal. Así para estudiar, para trabajar, para producir, para enriquecerse no disponemos de plazos y ocasiones que nuestra voluntad escoja, sino de términos apresurados que perderemos como nosotros si no los invertimos como prudentes... El hombre se rendía y sometía a esta esclavitud del tiempo y para organizar, ordenar y gozar su vida, se la sacrificaba entera, como en el símbolo de Saturno devorador de sus propios hijos. Y he aquí, ahora, la novedad de nuestra época... El tiempo no vale nada. Lo mismo importa al bien común trabajar ocho horas que cinco. La prisa, la premura, la diligencia, el mucho hacer, el demasiado afanarse, han engendrado esta realidad espantable de veinte millones de obreros sin ocupación en el mundo. Ved este caso representativo de que el tiempo ha dejado de valer dinero.

Cuando Lesseps combió la obra, técnica en su edad, de tajar el istmo de Suez y abrir paso entre el Mediterráneo y el Mar Rojo y cuando la Emperatriz Eugenia la patrocinaba haciendo suscribir en Francia doscientas veinte mil acciones y cuando Disraeli, con su clara visión de juicio, compra para el Tesoro inglés las 176.602 acciones que poseía el Kédive, un solo pensamiento, un único ideal, un singular anhelo los inspira e ilumina: ganar tiempo; acortar el enorme trayecto que habían de recorrer los buques en sus viajes entre Europa y Oceanía; evitar el dilatado coste del África entera... Ninguna otra obra como esa reveló el alma del siglo XIX.

Ha pasado poco más de media centuria. Los buques que transportan mercancías entre Australia e Inglaterra forman de nuevo, como hacían veleros y vapores antes de 1870, la ruta del Cabo de Buena Esperanza. Y los procedentes de Nueva Zelanda, que utilizaban el Canal de Panamá, singularmente los grandes navíos de la Compañía Shaw Savill, movidos por poderosos motores petroleros, se encaminan hacia el Sur y pasan al Atlántico por el estrecho de Magallanes perdiendo seis, ocho, diez, y hasta doce días y compensando el gasto de salarios, víveres y combustible de este tiempo con los derechos de paso que hubieran tenido que pagar en los canales.

El apacible accionista de Suez, que cobraba un dividendo del 40 por 100 y la administración yanqui que veía amortizarse rápidamente los gastos de construcción de su Panamá, advierten con sorpresa cómo se plantea ante ellos un dilema escueto entre dos presios o dos costes, sin que el factor «tiempo», decisivo antaño, preocupe ni incline el ánimo de los navieros. Tardar más, trabajar menos, disminuir el hombre su propia capacidad de producción y su posibilidad de bienestar y de abundancia y de riqueza, abandonar el mundo la inmensa fortuna, la mina espléndida que representa el tiempo, oro puro para las pasadas generaciones como oro puro fue el crédito, significa un peligro para la civilización y un retroceso lamentable. No se olvide que en nuestra historia y en nuestro léxico, cuando no se sabe con qué empresa grande y digna honrar nuestra vida, la dedicamos como supremo fin y máximo goce, a «matar el tiempo».

(Prohibida la reproducción.)

### En favor de nuestros hermanos los obreros

#### Carta abierta

Sr. Director del DIARIO DE BURGOS. Muy señor mío: Sabido es de todos la crisis tan aguda de trabajo por que atraviesa, no sólo España, sino el mundo entero, causada, como corolario inmediato, de miserias y hambres, sobre todo en la época de invierno, en cuyas umbrales estamos ya. Burgos, dando una prueba, que le honra, de que se preocupa y siente como suyas las miserias del prójimo, ha abierto una suscripción para proporcionar trabajo a nuestros hermanos los obreros durante este invierno, con que poder llevar un pedazo de pan a sus pequeños seres inocentes que no tienen culpa alguna de las humanas miserias.

A esa suscripción estimó estamos moralmente obligados a acudir todos los que por ser enclavados tenemos un sueldo fijo, estando, por lo tanto, a cubierto de la miseria que amenaza a los hogares de la clase obrera. Por consiguiente, brindo la idea, de que todos los empleados del Estado, residentes en esta capital, como son los militares, maestros, funcionarios de Correos, Telégrafos, Hacienda, etc., y los de la Diputación, Ayuntamiento y Bancos deemos un día de nuestro haber, en poder del habilitado respectivo, para engrosar dicha suscripción, en la seguridad de que habrá de alcanzar una suma de consideración, y aunque ello suponga algún sacrificio para algunos empleados modestos o con familia numerosa debe darse por bien empleado, si con ello hemos de mitigar la tristeza de esos padres de familia que no teniendo para subsistir a las necesidades de su hogar más que el esfuerzo de sus brazos, éstos se ven forzosamente paralizados en esta época del año, en que la naturaleza extrema implacablemente sus riecos, y al propio tiempo Burgos habrá dado al resto de España una prueba más de su generosidad para con el hermano desvalido.

Le saluda atentamente,  
UN EMPLEADO

### Burgos hace 30 años

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves 28 de Noviembre de 1901

En el inmediato barrio de Huelgas ha fallecido la señora doña Quintina de la Peña Suez.

—También ha dejado de existir en esta capital don Vicente Izarra Gil.

—Han comenzado en la S. I. C. las oposiciones a un beneficio con cargo de contralor.

Los opositores don Valeriano Ruiz y don Antonio Irure, practicarán mañana y pasado los ejercicios musicales.

—Mañana, a las nueve, en San Pedro de la Fuente, contraerán matrimonio don Simón Valdivielso y doña Vicenta Ramírez Pardo.

—Dicen de Madrid, que en el Palacio se están haciendo grandes preparativos para el bautizo del hijo de los Príncipes de Asturias.

Caso de que fuera varón se dispararán 16 cañonazos y si es hembra 13.

LO MEJOR EN  
SOMBREROS, GORRAS Y BOINAS  
PARA CABALLERO

Casa Sáiz - Sombrerera

## CORTES CONSTITUYENTES

Se aprobó el último artículo de la Constitución y comentaron a discutirse las disposiciones transitorias

Comienza la sesión a las cuatro y media, bajo la presidencia del señor Besteiro, con escasa animación en cáncanos y tribunas.

En el banco azul, nadie. Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

Se aprueba el dictamen de la Comisión de Hacienda, sobre el proyecto de ley cediendo al Ayuntamiento de Gerona el baluarte de las murallas denominadas del Gobernador, Santa Clara y San Francisco.

También se aprueba otro de la misma comisión sobre el proyecto de ley disponiendo tributen por el número 25 de la tarifa del impuesto de derechos reales los actos y contratos que se realicen por las empresas concesionarias de aprovechamientos hidrográficos.

Igualmente se aprueba un dictamen de la Comisión de peticiones, resolviendo varias de éstas.

Se da cuenta de una proposición de ley de don Teodoro Menéndez, modificando un decreto sobre abonos de años de carrera para efectos de jubilación de los profesores de Escuelas de Artes y Oficios y Bellas Artes. Es tomada en consideración.

El señor Ayguadé apoya una proposición de ley modificando el decreto del Gobierno, que concede a don Manuel Masó el derecho de percibo de haberes durante el tiempo de suspensión de empleo y sueldo decretada por la Dictadura. También es tomada en consideración.

Se aprueban definitivamente varios proyectos de ley.

(Entran los ministros de Marina y Comunicaciones.)

### El debate constitucional

Continúa el debate constitucional. El señor Elola prosigue su discurso, interrumpido ayer con motivo de la enmienda de don Eduardo Ortega Gasset, que dió origen a las intervenciones del ministro de Justicia y del señor Ossorio.

Dicha enmienda, se refería al artículo 118, que establece la composición del Tribunal de garantías constitucionales. El señor Ortega y Gasset proponía la supresión del artículo, dirigiendo esta formación del Tribunal de garantías a una ley especial.

El señor Elola se adhiere a la enmienda.

El señor Villanueva, por la Comisión, defiende el criterio de ésta, contrariando a la enmienda, y señala el caso de que el señor Elola, que tenía presentada otra sobre la constitución de este mismo Tribunal, ahora se adhiere a la proposición que suprime el artículo.

Intervienen los señores Villanueva, don Eduardo Ortega y Gasset, Botella y Castrillo, quedando desechada la enmienda.

El señor Elola apoya otra proposición de determinar la formación del Tribunal de garantías y de los procedimientos para lograrlo. También le contesta el señor Castrillo.

El señor Barriobero considera dicho Tribunal político. Se lamenta de que aquí en la Cámara constantemente se hable del pueblo para injuriarle, atribuyéndole cosas que ni hace ni piensa.

Se desecha la enmienda.

El señor Villanueva dice que la Comisión acepta el espíritu de varias enmiendas y modifica parte del artículo, proponiendo que en el Tribunal estén representadas todas las regiones españolas, en la forma que determine la ley.

Don Basilio Álvarez apoya una proposición incidental pidiendo que durante dos años se mantenga el sueldo de los curas rurales.

El ministro de Justicia le contesta que la rebaja de los sueldos no puede ser definitiva hasta que la Cámara la apruebe, ni tampoco puede admitirlo sin autorización de ella.

El señor Alba interviene, explicando la forma en que se hacía el pago del presupuesto del clero. A los párrocos no se les pagaba por nómina, sino por cupo, que iba íntegro a los párrocos, y se daba el triste caso de que algunos párrocos dejaban vacantes muchas parroquias.

Algunas voces dicen: Casi todas.

El señor Alba cree que mientras el Parlamento no diga lo contrario, debe seguirse pagando a los curas económicos, porque de lo contrario se morirían de hambre.

(Protestas de los socialistas).

—No seas intransigente—les dice el señor Alba—y pensad del proletariado de sotana lo mismo que de los demás proletarios. Yo, desde la izquierda, he combatido siempre el clericalismo, pero cuando llega este momento soy más piadoso y me siento más humanitario.

Creo que con una orden ministerial se puede pagar a los económicos.

El ministro de Justicia participa que lo que ha dicho es que no puede, en nombre del Gobierno, adelantar nada de lo que vaya a suceder con los económicos el día 1 de Enero, porque no puede menar las prerrogativas del Parlamento. Se pregunta cómo es posible que los católicos no tengan medios para resolver la amortización de estas plazas, que son unas 4.000.

El señor Alba rectifica, diciendo que si antes del 1 de Enero viene una

resolución a la Cámara, él se dará por satisfecho.

El señor Ossorio y Gallardo expresa su esperanza de que los católicos aportarán los medios necesarios para remediar este conflicto. La disposición constitucional—añade—colocará en situación de penuria a españoles que son hermanos nuestros.

Don Basilio Álvarez retira la proposición en vista de las manifestaciones del ministro de Justicia.

Se discute el artículo 119 de la Constitución, que se refiere a quienes son competentes para acudir al Tribunal de garantías.

El señor Balbontín presenta una enmienda pidiendo que se den facilidades a los ciudadanos para recurrir contra cualquier ley que juzguen anticonstitucional.

Le contesta el señor Castrillo, diciendo que el espíritu de la enmienda está ya recogido en el dictamen.

La enmienda es aceptada en votación ordinaria y se aprueba el artículo.

Se discute el artículo 120, que dice: «Una ley orgánica especial, votada por estas Cortes, establecerá lo referente a los recursos a que se refiere el artículo 117.»

El señor Sánchez Albornoz defiende una enmienda que es aceptada en votación ordinaria.

El artículo queda aprobado.

Se discute el artículo 121, que contiene las formas por las cuales puede ser reformada la Constitución.

El señor Gomáriz defiende una enmienda pidiendo que cada veinte años se convoque a Cortes constituyentes para reformar la Constitución.

El señor Villanueva la rechaza en nombre de la Comisión, y queda aprobado el artículo, que es el último de la Constitución.

### Disposiciones transitorias

Se pone a discusión una disposición transitoria.

El señor Terrero propone que haya varias disposiciones transitorias, incuando una en la cual se diga que la bandera de la República es roja, amarilla y morada.

La Comisión la rechaza, pero la Cámara acepta la enmienda.

El señor Terrero defiende otro artículo adicional, que dice: «Quedan derogadas la Constitución de 1876 y todas las leyes y reglamentos que se opongan a la presente Constitución. (Murmuros, risas y voces diciendo: No es necesario.)»

El señor Terrero defiende la enmienda, pero seguidamente defiende otro artículo adicional, diciendo que la Constitución entrará en vigor el día que se publique en la «Gaceta de Madrid».

Después, retira también esta proposición.

Se aprueba una disposición transitoria del dictamen relativo a la forma en que se ha de elegir el presidente de la República.

El señor Juarros pide que se añada a la Constitución un artículo que establezca la defensa sanitaria y la educación física y sexual. (Risas).

El señor Jiménez Asúa rechaza la enmienda, y dice que la Comisión se ha esforzado en no llevar a los artículos de la Constitución los propios ensueños.

El señor Jiménez Asúa suscribe cuanto ha dicho el señor Juarros, pero no puede entrar este asunto en la Constitución.

A su juicio es en la legislación sanitaria donde tiene cabida este asunto.

El señor Juarros explica que ha presentado la enmienda porque se le había prometido que iría este tema en una de las leyes especiales, pero hoy ha visto que no figura entre las leyes complementarias de la Constitución que se proponen.

Se rechaza la enmienda.

El señor Besteiro da cuenta de que aunque quedan pocas enmiendas, como tienen gran importancia, pues dos se refieren a la limitación del voto a la mujer, y además sabe que van a presentarse algunas otras, que determinarían amplio debate, propone levantar la sesión hasta el martes.

Así se acuerda, y a las ocho y media de la noche se levanta la sesión.

### La actitud de los socialistas y las leyes complementarias

La minoría socialista, reconociendo que es excesiva la lista de leyes complementarias que se proponía incluir en la proposición presentada a las Cortes, ha rectificado y ha dividido estas en dos grupos; uno conteniendo las de carácter urgente, y el otro las de carácter urgente.

Figuran en el primer grupo las siguientes:

Estatuto de Cataluña, presupuestos generales, ley electoral, ley de orden público, ley de Congregaciones y culto, ley de matrimonio civil, ley del divorcio, y ley de secularización de cementerios.

En el segundo grupo figuran las siguientes:

Ley municipal, ley provincial, Instrucción pública, ley de asociaciones, organización del Poder judicial, ley de rescate de bienes comunales, Consejos asesores y económicos, ley de intervención en las empresas privadas,

ley de reuniones y ratificación de convenios internacionales.

A esto han quedado reducidas las veinticinco leyes que ayer era criterio de la minoría socialista, incluir en la proposición que presenta a la Cámara.

### Lo que opina el señor Alba

El señor Alba, interrogado por un periodista, manifestó que el tiempo preciso para aprobar todas esas leyes sería de siete a ocho años, y esto con un funcionamiento normal de Cortes y con las vacaciones acostumbradas.

Añadió que le parecía aventurado cargar tan arduamente labor sobre las actuales Cortes, que deben elaborar solamente aquellas leyes indispensables y necesarias para la aplicación del Código fundamental, como la ley electoral, la de Orden público y la de Asociaciones.

### El señor Ossorio y Gallardo

El señor Ossorio y Gallardo, interrogado sobre este respecto, dijo:

—Soy partidario resuelto de que estas Cortes redacten las leyes complementarias de la Constitución. En primer lugar, porque es natural que tengan el mismo espíritu que ésta, y después porque las Cortes constituyentes no han gastado aún su autoridad y su prestigio, y en último término, porque sería dañosísimo para España someterla a una situación con unas nuevas elecciones a los pocos meses de celebradas las últimas e inaugurando un nuevo régimen con Parlamentos de quita y pon.

El Gobierno y las Cortes deben vivir cuanto más sea posible. La inestabilidad de los organismos directivos es una de las más graves debilidades de la Monarquía, y no debe reincidir en un mal como ese.

Respecto a algunas de las nuevas leyes complementarias, como el Código civil, opina que deben dejarse para las Cortes ordinarias.

### El señor Alcalá Zamora

El señor Alcalá Zamora celebró esta tarde diversas conferencias con los ministros representantes en el Gobierno de los distintos grupos políticos. Le había producido desagradable impresión la propuesta de la minoría socialista para que se demore la disolución de las Cortes hasta la aprobación de la extensa relación de leyes ya conocida.

Consideraba el señor Alcalá Zamora que dicha propuesta mediatizaba poderosamente las funciones del Poder moderador, imposibilitando el ejercicio de la presidencia de la República.

Para comunicarle su impresión llamó al señor Largo Caballero, que estaba en el banco azul, y sostuvo una larga conferencia.

El señor Largo Caballero se disculpó, diciendo que se trataba solo de la propuesta de la minoría socialista, que podía o no triunfar, y que, a su juicio, no les guiaba otro móvil que asegurar el cumplimiento de lo que preceptúa el preámbulo de la convocatoria de Cortes.

Los señores Alcalá Zamora y Largo Caballero creyeron encontrar un término de transacción.

También intervinieron el señor Alcalá Zamora con don Marcelino Domingo. Este dijo que trataron de las leyes complementarias, cuya cuestión se había suscitado también en el Consejo. Expresó su creencia de que las leyes que piden los socialistas son excesivas y que la resolución que se dicte será de una gran flexibilidad, pues no puede imponerse la labor a realizar por las Cortes, porque sería situarse en Dictadura.

El acuerdo que se tome será únicamente expresando la conveniencia de que las leyes que se citen sean aprobadas por las Cortes antes de su disolución, sin menar las facultades que otorga la propia Constitución al presidente de la República.

### Cambio de impresiones

Al terminar la sesión, los señores Alcalá Zamora y Martínez Barrios se dirigieron al despacho de ministros, donde coincidieron con los señores Giral y Nicolau, a quienes expuso el señor Alcalá Zamora sus puntos de vista sobre este asunto.

Al terminar la entrevista, el señor Alcalá Zamora y Martínez Barrios se limitaron a decir que habían ido a buscar al señor Casares, coincidiendo con los señores Nicolau y Giral.

El señor Martínez Barrios dijo que como el martes o el miércoles quedaría aprobado el articulado de la Constitución, creía que la elección de presidente se efectuaría la semana siguiente o sea antes del 10 de Diciembre.

### La ley del divorcio y la secularización de los cementerios

Como en la referencia del Consejo de ministros se decía que deliberaron sobre las leyes complementarias, se preguntó a don Fernando de los Ríos el alcance de lo tratado, y dijo que, efectivamente, él llevaba la lista, pero como estaban ausentes los señores Lerroux y Martínez Barrios, por delicadeza aplazaron la resolución hasta el Consejo del martes, al que asistirá ya el señor Lerroux.

Se le preguntó cuándo llevará a las

Cortes la ley del divorcio, y dijo que la semana próxima, y contendrá tres partes: una relativa al matrimonio civil que constituirá la reforma del título de matrimonio del Código civil; otra referente al divorcio y a la de la secularización de los Cementerios. Aunque yo pensaba incluirlo todo en un proyecto de ley, será fácil que vaya en tres proyectos distintos.

### Manifestaciones del presidente del Congreso

El señor Besteiro manifestó, al acabar la sesión, que quedan por discutir tres enmiendas: una del voto femenino y otras dos de cosas diferentes, con lo cual se terminará el martes la sesión. Con esto se terminarán las sesiones nocturnas y volverá a haber ruegos, preguntas e interpeleciones, de lo cual tengo yo muchas ganas. Desde el miércoles entraremos en un nuevo régimen de vida habiendo varios proyectos pendientes de discusión por haber presentado a ellos votos particulares.

Creo que empezará a discutirse la reforma agraria, que tiene interés preterente, aunque ha surtido la modificación del dictamen, lo cual dará lugar a modificaciones en los votos particulares, uno de ellos del presidente de la Comisión, que está ausente, pero que es de suponer se encuentre aquí el miércoles.

—¿Habrá vacaciones?

—No hay nada pensado, replicó: consiste en que tengamos que discutir el presupuesto.

### GOBIERNO CIVIL

#### El proceder de un párroco

El gobernador civil había recibido repetidas quejas acerca de la conducta del párroco de Ameyugo, y, practicadas las oportunas informaciones, se convenció de que dicho párroco, efectivamente, se salía de los límites de su misión, tanto en los párrocos como en su actuación en el Patronato del Hospital del pueblo.

Finalmente, el citado párroco ordenó, por sí y ante sí, unas obras con carácter particular en el Hospital, sin contar con el Patronato ni con el alcalde, y el pueblo de Ameyugo, que no quiso soportar esta nueva prueba de desprecio a la ley y a la autoridad, derribó dichas obras.

Como se insolentara contra la autoridad municipal, el alcalde ordenó la detención del párroco y de los albanelos, poniendo el caso en conocimiento del señor Gobernador.

El señor Solsona dispuso, desde luego, la suspensión de las citadas obras, fien prueba de noble transigencia ordenó la libertad de los detenidos en tanto sigue el procedimiento judicial.

Acercado de ese asunto confirió el gobernador con el señor arzobispo en la visita oficial que ayer le hizo éste, renunciando a la conducta del mencionado párroco, y significándole que le sería muy dolorosa tener que tomar providencias de carácter gubernativo, que no tendría más remedio que adoptar caso de que el párroco de Ameyugo insistiera en colocarse al margen de las funciones que le son propias.

También conferenciaron acerca de un cuadro que el citado párroco ha trasladado desde la iglesia a su domicilio particular, conviniendo en situarlo en un lugar adecuado, de acuerdo con las disposiciones del Gobierno de la República sobre la materia.

El gobernador encontró por parte del señor arzobispo la mejor disposición para cuanto significó respeto y acatamiento a la autoridad.

#### Visitas

Hoy ha recibido el gobernador civil las visitas siguientes:

Alcalde de La Revilla; ídem de Villalquán de los Infantes; alcalde y concejales de la Nuez de Abajo; don Juan Morales, maestro de Ibriillas; una comisión del Comité republicano de Valluércanes; don Luis García Lozano, presidente de la Diputación; Sr. Labán, concejal del Ayuntamiento de Burgos y don Teodoro Rodríguez, notario de Medina de Pomar.

### CRONICA MILITAR

#### Sexta división

Hoy se han presentado:

Don Ramón Martín Cimentes, y don José Suárez, tenientes de Intendencia, don Jose del Monte, capitán de Artillería, don Rogelio Ruiz, y don Manuel Jurado, capitanes de Caballería.

Véase en quinta plana la

Página : : : :

cinematográfica

### Edición de las ocho de la noche

# ECOS DE LA PROVINCIA

## EL DIARIO en Villadiego EL DIARIO en Aranda de Duero

## EL DIARIO en Trespaderne

### Pro-alcantarillado y traída de aguas

La lectura de los dos artículos que sobre este tema hemos publicado, han producido impresión tan beneficiosa para el fin que se persigue, que nos está haciendo vivir una idea tan optimista que creemos en no muy largo plazo Villadiego contará con sus inmensos beneficios.

Todos, absolutamente todos, nos hemos tenido que dar perfecta cuenta del peligro en que vivimos respecto de la calidad de aguas de que nos surtimos para diferentes necesidades, al hallarse los pozos existentes, salvo el artesiano, en pésimas condiciones bacteriológicas, a causa de que con las filtraciones de los «negros» y «Mouras» se encuentran punto menos que inutilizados; (algunos ya lo están por completo).

Debido a esto, y como antes decíamos la idea de traída de aguas, por lo menos, va fraguando progresivamente, y todos, autoridades y particulares, debemos seguir con mucho cariño la marcha del proyecto, poniendo los medios que estén a nuestro alcance para que muy pronto sea una realidad la obra.

Hemos tenido el gusto de admirar el hermoso proyecto que para tal fin de abastecimiento de aguas y construcción de alcantarillado confeccionó en el año 1925 nuestro querido paisano el ingeniero de caminos don Angel García Vedoya—lo que hizo gratuitamente, según dijimos ya en otras ocasiones—y hemos pensado, que la mejor manera de llevar el convencimiento total del pueblo su realización, sería, publicando las memorias correspondientes que integran el citado proyecto, en los que se exponen de manera clara, concisa y admirablemente todos los pormenores de la empresa. Veremos la manera de que nos sean facilitadas copias, y seguidamente, se irán publicando en estas columnas, lo que se hará en forma de folletón, con objeto de que los lectores asiduos de Villadiego e hijos del mismo que se encuentren ausentes—que es desde luego a quienes más interesa—puedan ir archivando todos los números, encuadrándolos al fin de la publicación, y de esta manera puedan conservar recuerdo amplio de tan hermoso proyecto.

Me apresuro a manifestar, que segui-

damente a la publicación de ello, abriremos una encuesta, a la que todas las personas a quien este problema interese y lo tengan a bien, puedan aportar sus opiniones, bien como particular o por el cargo que ostenten, las que publicaremos con mucho gusto sucesivamente, manera práctica de llegar a un completo acuerdo, puesto que en ella se expondrán tanto las conveniencias de la empresa así como si hubiera algún inconveniente, aunque desde luego nosotros no creemos haya nada de este último, después de haber repasado las memorias y presupuestos a que antes hicimos referencia.

No dudamos ha de recibirse con agrado esta idea, y al no dudar tampoco se lleve a efecto, he de mostrar ante todo mi profunda gratitud a mi respetable director, quien con mucho gusto ha accedido a mi petición.

### Sesión del Ayuntamiento

Bajo la presidencia del alcalde don Calixto Seijas y con asistencia de los concejales señores Berzosa, Recio, Cano, Calvo, Arranz, Martín, Arroyo, Langarica, Zapatero y Cuesta, da comienzo la sesión ordinaria en segunda convocatoria, a las once en punto de la mañana.

Sólo hay tres o cuatro personas en algunas partes de la sesión.

Se da lectura del acta de la sesión anterior. El señor Berzosa dice que en dicha sesión no se votó la proposición que él hizo sobre la concesión de un voto de gracias a la Comisión de Aguas y en particular al abogado don Manuel Martín, acordándose así por unanimidad.

Se aprueba el acta de la sesión.

### Orden del día

El señor secretario da lectura de una instancia pidiendo el recurso de reposición, del empleado de arbitrios Tomás Sanz Rojas, haciendo constar que dicho señor tiene derecho en virtud de un decreto dado el año 25 sobre la situación de los empleados municipales. A petición del señor Berzosa se acuerda que la Comisión de Arbitrios revise nuevamente los nombramientos de todos los empleados y defina la situación legal de cada uno, admitiendo provisionalmente al recurrente.

Se da cuenta de una solicitud de don Indalecio Mesquida Losada, para que el Ayuntamiento le nombre arquitecto municipal honorífico, imponiéndose la obligación de venir por lo menos dos veces al mes. La Alcaldía explica las proposiciones de otro arquitecto valenciano que pedía únicamente los gastos que importaban 150 pesetas, para venir una vez al mes.

El señor Langarica se muestra partidario de que se le nombre.

El señor Arranz cree debe tomarse en consideración y esperar a que tengamos ordenanzas municipales.

El señor Berzosa, dice debe nombrarse pero antes aclarar una cláusula que habla de derechos con arreglo a las tarifas vigentes, las que para todos son desconocidas.

Caso de que se le nombre, dice el señor Arranz, aunque sea honorífico, habrá que darle una gratificación.

El señor Langarica le contesta diciendo que la mayor gratificación para él, es la gloria de ser arquitecto de Aranda.

Por fin, se acuerda tomarlo en consideración y aclarar lo referente a sus derechos.

Se da lectura de una circular del Ayuntamiento de Bengochea referente a los empleados en los pueblos menores de 20.000 habitantes, acordándose unirse a cuanto en ella se manifiesta.

Se da cuenta del cargo que la Sección Agronómica hace al Ayuntamiento del importe de los padrones de las plagas del campo, haciéndose breve historia.

Leída la circular que publicó el Boletín Oficial sobre la solicitud antes del 15 de Diciembre, de las paradas de ganado caballar, se acuerda solicitarlo como en años anteriores, pero pidiendo también un garañón.

### Una aclaración

El señor secretario da lectura de una carta de unos burgaleses de Bilbao, en la que hacen constar que los bilbaínos que vinieron a las fiestas de esta localidad, no dependían de la Colonia Burgalesa, así como tampoco proceden de dicha Colonia las 125 pesetas, que hace días giraron para el Asilo de Ancianos de esta Villa, sino que era obra de los firmantes de la carta, que son: Félix González y Florentino García, de Fuentelcésped y Dionisio Miravilla, de Burgos.

Añaden, que ruegan esta aclaración porque han leído en DIARIO DE BURGOS, que los autores del donativo y del viaje habían sido los miembros de la Colonia Burgalesa, siendo así que ésta no ha intervenido para nada.

La presidencia, explica el error, diciendo, que como los que vinieron de

Bilbao, dijeron que eran de la Colonia Burgalesa, por tales se les tomó y por eso solamente se había hablado de dicha entidad.

En vista de todo esto, se acuerda por unanimidad conceder el voto de gracias y demás honores, a los tres firmantes de la carta en vez de la Colonia Burgalesa.

Se da lectura de varios informes de las Comisiones de Fomento y Hacienda, siendo aprobados los favorables.

Igualmente se aprueba el libro de balances.

También se aprueba el expediente de prórroga de primera clase de Alberto Arauzo Guijarro.

Se acuerda socorrer con una peseta diario, a la madre del soldado Félix Recio García, cuyo expediente de prórroga de primera clase no se tramitó a su debido tiempo por el oficial encargado de mandar una certificación al auditor para que active en lo posible dicho expediente.

Se aprueba una transferencia de crédito que presenta el señor interventor.

Se habla del arreglo del carro de la policía urbana pasando a informe de la Comisión de Policía y Gobernación.

En vista de la crisis obrera, se acuerda adelantar las cortas del monte La Calabaza, dando una en este mes y dos en los meses de Diciembre y Enero.

Se autoriza al señor secretario para que use la estampilla.

Pasa a informe de la Comisión de Fomento, el arriendo de la vivienda del maestro director del primer distrito graduado don Pedro Azofra.

El señor secretario da cuenta de haberse contestado a la Agrupación de Comités Paritarios mandando el número de los obreros parados e indicando las obras del canal de Aranda como solución de la crisis de trabajo.

A propuesta de la Alcaldía se somete a votación el cambio de nombre de la plaza de Fernando Primo de Rivera, arrojando el siguiente resultado: 8 votos que se ponga el nombre de plaza de la Libertad y 2 que no se cambie y uno en blanco.

### El nuevo gobernador

Seguidamente la presidencia da cuenta de su reciente entrevista con el nuevo gobernador, quien le pidió detalles de lo que se había hecho y de lo que estaba por hacer. Referente a los propietarios de terrenos por donde han de pasar las regaderas suplementarias proyectadas del actual canal de Guina—sigue la presidencia.—Le conté cuanto nos había sucedido y la pertinaz obstinación a ceder el terreno. Entonces me contestó que procurase persuadirlos de buenas maneras, y si no lograba convencerlos, aplicar el decreto de defensa de la República y trabajar en los terrenos contra el permiso de los dueños.

Añadió que dentro de pocos días iba a ir a Madrid y que le enterase de las necesidades más urgentes, para activar en lo posible la realización de obras interesantes, indicándole por mi parte y poniéndole al corriente de cuantas gestiones se han hecho sobre el canal de Aranda.

Respecto del problema de las aguas, dijo que el suscribía cuanto había hecho su antecesor.

A propuesta del señor Berzosa se acuerda mandar un saludo al señor gobernador y que el concejal señor Arranz, como miembro de la Comisión Gestora de la Diputación, represente al Ayuntamiento en la capital para cuantas gestiones sean necesarias. El señor Arranz, agradece esta deferencia.

La Alcaldía propone la subasta de las obras de la unión de carreteras de Madrid-Francia y Aranda-Palencia, acordándose así.

### Carta del exgobernador

El secretario da lectura de la siguiente carta que el exgobernador ha dirigido a la Alcaldía:

«Señor don Calixto Seijas.—Alcalde Constitucional de Aranda de Duero.—Mi querido amigo: Cumplio un deber al cesar en mi cargo de hacerle presente a usted, al Municipio y a todo ese vecindario, mi gratitud por las innumerables pruebas de afecto que para mí tuvieron, mientras desempeñé el gobierno civil de la provincia.

Hoy, dimitido por razones que no son del caso y me complazco en enviar a todos un cariñoso saludo de despedida, ofreciéndome en toda mi modestia a las necesidades de la población.

Ruégole dé cuenta de esta carta en la próxima sesión que celebre el Ayuntamiento y manden todos como gusten a su siempre incondicional amigo Vicente Guillarte.»

Leída esta carta, a propuesta del señor Berzosa y por unanimidad, se acuerda copiarla íntegra en acta y reiterar la amistad que une el Ayuntamiento de Aranda con el señor Guillarte.

Seguidamente se da lectura de unas peticiones de los socialistas, entablándose una discusión.

El señor Langarica dice que contra el voto de pedir está el de no dar, y por lo tanto no se les debe conceder nada de cuanto piden.

El señor Arranz cree se debe conceder lo que se pueda y lo que no, no.

El señor Berzosa protesta de la forma de pedir y opina que todas esas peticiones deben ser presentadas por un concejal que se encargue de defenderlas.

La presidencia dice que esas peticiones restan autonomía a los Ayuntamientos y recuerda que el gobernador le recomendó ante todo la autonomía.

El señor Calvo dice no deben to-

carse las campanas, como dice una de las peticiones, porque molestan a los vecinos.

El señor Arranz opta por que se deje sin efecto la carta y dos o tres concejales se entrevisten con los socialistas.

La Alcaldía dice que la carta la ha traído un concejal.

El señor Berzosa cree no debe someterse a discusión mientras no esté ese concejal.

El señor Langarica, refiriéndose a una de las peticiones en la que solicitan la cesión por el Ayuntamiento de un solar para construir la Casa del Pueblo, dice que se habla de la separación de la Iglesia y el Estado y van a contribuir los católicos a la propagación de las doctrinas socialistas.

Por fin, sometida a votación la admisión o no de la carta que contiene las proposiciones, es desestimada por mayoría.

### RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Zapatero dice que el edificio que se está construyendo y que se destina para escuelas, es de un conjunto muy feo.

Le contesta la presidencia diciendo que se atiende al proyecto y que es de estilo moderno.

La Alcaldía refiere una entrevista con el encargado del Circuito, quien le manifestó que están dispuestos a echar la betún en la subida de la calle de Pablo Iglesias, pero que no agarrará. Igualmente se está tramitando el arreglo de la acera de la misma calle.

El señor Calvo indica la conveniencia de encauzar el arroyo que hay junto al camino de Morafin.

C. Y no teniendo más asuntos que tratar se levanta la sesión a la una y media.

### Aranda, 23 de Noviembre de 1931.

J. S. J.

Señorita, Pida y exija el Encaustico Añoré, que a suelos y muebles da un brillo deslumbrador.

El DIARIO en Miranda de Ebro

Fútbol

Con una magnífica tarde de sol y temperatura y con escaso público, se verificó el encuentro entre los equipos «Selección Alavesa» y «Deportivo Mirandés», con el resultado de 2 a 5.

Comenzó el partido con bastante dominio del alavés y al poco rato el extremo izquierdo de un magnífico tiro largo, consigue el primer gol. Este sin duda constituyó un estímulo para los mirandeses, que empezaron a demostrar juego y un corner contra los forasteros. Poco en un pedroso remate de cabeza, hace el primer tanto para los locales. Esto les reanima y empiezan a romper a los contrarios, con un juego combinado, bonito y demostrando que cuando quieren tienen fibra de jugadores. Y así en un sugestivo avance Juanito con un magnífico chut, hace el segundo. Sigue el juego animado y bonito, con apatúsos y ánimos del público entusiasmado, que hacía mucho tiempo que no veía cosa tan buena, y en otro colosal avance, Paco en una formidable chut, incrusta el balón en la red, sin que el portero pueda evitarlo, y termina el primer tiempo, que al público le pareció un momento.

Comenzó el segundo, los vitorianos se defiende y en un fant que pita se refiere, creyendo que lo era, pero que no lo es, les cuesta a los de Miranda, un tanto, pues el centro de los alaveses, aprovechando la ocasión, de un buen chupinazo coñe el esférico en la red mirandesa. El referido oyó algunos gritos del público. Este tanto no desanimó a los mirandeses, que siguieron dominando, desplegando precioso juego, a veces rápido, arrelando a los contrarios, y en otro gran avance, de un soberbio tiro de Juanito, se mueve por cuarta vez el marcador para los de casa. Concluye el juego muy animado y bien por ambos equipos, pero dominando los mirandeses que les tenían varias veces embolados, y en una buena combinación Juanito marca el quinto, magistral. Y a los cinco minutos y sin otra novedad, termina el partido, entre grandes apatúsos y entusiasmo.

Verdaderamente, el partido ha sido estupendo como pocos y ambos equipos estuvieron formidables, y sobre todo sin incidentes, ni cosas desagradables, ni feos y sí con un juego noble, limpio, y bueno.

El avance fue un equipo igual y fuerte y por lo que hemos oído, venía con ánimos de dar lecciones a los mirandeses, pero resultó lo contrario.

Está demostrado, que en el Mirandés hay madera de jugadores y que cuando quieren lo demuestran. Y bueno ¿por que no querrán siempre, porque el domingo estuvieron cofosales e hicieron pasar un buen rato al público.

Total, un partido de los que acreditan.

El árbitro Ramón García, tuvo de todo, pues si bien se le aplaudieron algunas cosas, también se le censuró en otras. Esto sin apasionamiento.

Cine

«Su noche de bodas», fué la película que aplaudió el respetable en el elegante Salón Apolo, magníficamente interpretada por la Imperio Argentina, con Rosita Díaz, Emilia Barrado, Pepe Romeu, Miguel Liger, y A. Monjardín. Completó el programa el sonoro «Noticiero Fox», y la también sonora, divertidísima «Limpieza general».

### EL CORRESPONSAL

F. URRACA PLAZA

OCULISTA

Horas: de once a dos y de cuatro a seis

Lain-Calvo, 18, 1.º

Gratis a los pobres

Segregación

Ha sido concedida la segregación para constituir Ayuntamiento independiente al vecino pueblo de Cañizar de Amaya, que estaba agregado al de Barrio San Felices.

CASADO

Segregación

Segregación

Segregación

Segregación

Segregación

Segregación

### Comineando

Todos los comineos que estuvieron en apogeo durante el período electoral, y que parecía habían pasado ya a mejor vida, han vuelto a hacer su aparición. Que si tú eres monárquico, que tú eres chaquetero, que más republicano soy yo, que el otro lo ha sido de toda la vida... En fin, bobadas. Y es de suponer, que esto acabe pronto al convencerse todos de que para ser republicano no basta llamarse, ni figurar en las listas del partido; lo que hace falta son obras y éstas, si son buenas, son la mejor patente de republicanismo.

Por lo tanto, a dejarse de comineos y a trabajar por el progreso y Cultura del pueblo, que éste sabrá agradecerlo sin importarle gran cosa que fulano se llamase republicano antes del 12 de Abril y mengano en fecha posterior.

### De enseñanza

Hace ya algún tiempo que fué constituido en este pueblo el Consejo local de protección escolar. Ha quedado integrado por los señores siguientes: presidente, don Victoriano Alonso; vicepresidente, don Polonio Velasco; secretario, don Ricardo J. Nogal y vocales, don Jacinto Arangüena, don Daniel Robador y doña Josefa Fuente.

Esperamos que dichos señores se dedicarán con entusiasmo al fomento de la cultura popular.

### Feria

Mañana se celebrará en este pueblo una feria de ganado de cerda que, si el tiempo continúa bueno, ha de verse muy concurrida, pues la gente ya va dando fin a las faenas de la sementera.

### Bibliografía

Hemos tenido el placer de leer un nuevo libro publicado por don Agustín Villanate, economo que fué hace años en este pueblo. En la actualidad, desempeña idéntico cargo en el pueblo de Frias, y aficionado como es, a toda labor de investigación se ha propuesto deshacer algunos errores que sobre la historia de dicho pueblo se habían tenido por dogmas de fe.

El libro se titula «Memorial de la ciudad de Frias» y está bellamente editado y con profusión de fotografías.

Al leer este libro se ve la paciente labor depuradora que el autor ha tenido que llevar a cabo, de manera tan documental y con tal precisión de fechas presentarnos los hechos de los que antes tan poco o nada se conocía.

Es un libro que deben leer todos los aficionados a la historia de esta región y en él encontrarán capítulos deliciosos y datos incontrovertibles.

Felicitemos al autor que, con estilo limpisimo y prescindiendo de ciertas fábulas que hasta ahora venían circulando, ha sabido proyectar abundante luz sobre cosas que antes o se desconocían o permanecían en la penumbra.

### De sociedad

Ha llegado a este pueblo, con objeto de pasar unos días, don Fernando García, cunto secretario municipal de Salinas de Añana y que hasta hace poco tiempo ha desempeñado el mismo cargo en el pueblo de Fuentebureba de esta provincia.

### VIDA RURAL

#### Sotresgudo

Boda

En el día de ayer y en la iglesia parroquial de esta villa, se unieron en matrimonial enlace la señorita Abijá Gutiérrez, hija de don Francisco Gutiérrez, y de doña María Encarnación Merino, vecinos de esta villa, con el joven Julián Quintano Blanco, hijo de don Manuel Quintano y doña Juana Blanco, vecinos de Omitido de Sasamón.

Bendijo la unión el dignísimo sacerdote de esta localidad don Esteban González Calleja, actuando como padrinos la baronesa y gentil señorita María Milán, hija del industrial de Alar del Rey, don Ubaldo Milán, apreciado amigo nuestro, y el joven Francisco Quintano, hermano del recién casado.

Por tan fausto motivo, celebró un animado baile en el hermoso y amplio salón que posee el industrial de esta plaza don David Pérez, y no conformes con esto, después de espléndido banquete con que se obsequió a los invitados, prolongóse la danza hasta las primeras horas de la madrugada, reinando una completa alegría y buen humor.

Vimos a las señoras Margarita Quintana, Justina Carralón, Isabel Quintano, Patrocinio Miguel Sara Gutiérrez.

Desearnos un sinnfin de felicidades y dichas incontables a los recién casados.

#### Ecos del cantoro

Días pasados en el inmediato pueblo de Sandoval de la Reina a la avanzada edad de 86 años, dejó de existir don don Mariano Hidalgo, abuelo de nuestro querido amigo Mariano Hidalgo, industrial de dicha plaza.

Acompañamos en el justo dolor que aplige a la familia del finado.

En Villavecaín recibió las aguas bautismales la niña Cecilia Andrés Bustillo, hija de don Abundio Andrés, y doña Encarnación Bustillo, la cual fué apadrinada por los recién casados Virgilio Montes y Aquilina Alonso. Madre e hija se encuentran en perfecto estado de salud. Lo celebramos.

#### Segregación

Segregación

Segregación

Segregación

Segregación

Segregación

Segregación

25 Noviembre 931.

**J. DEL VAL**  
DENTISTA (médico)

Plaza del Duque de la Victoria, 19  
(Antes plazuela del Arzobispo)

CLINICA DENTAL  
de

Trabajos protésicos de todas clases en oro y cauchout.

Extracciones sin dolor

ESPOLON, 2 y 4 — BURGOS  
Marruecos, Mellilla, O'Donnell, núm. 15

Especialista  
de odontología, anestésicos, hipoclorito, cirugía

DE VAL CASTILLA Y SEBASTIÁN  
RAYOS X

VITORIA: Teléfono 808  
Horas de WM, número 2. Clases

Una de las mejores películas de las

**"EMELKA"**

se proyecta hoy en el

**TEATRO PRINCIPAL**

y se titula

**UNA MUCHACHA DE CARACTER**

Función popular tarde y noche

Butaca, 0'50 pesetas — General, 0'20

Mañana domingo, la mejor y más deliciosa comedia por Harry Liedtke y Meria Poudler

**La loquita de la casa**

Estronada hoy pocos días en el Palacio de la Música

Vean el vestibulo del teatro y se enteren de la calidad y valor artístico de la película

**Banco Español de Crédito**

El Banco Español de Crédito paga el cupón número 83 de sus Acciones, importante pesetas 11'835 por título, desde 1.º de Diciembre próximo, tanto en su domicilio, Alcalá, 14, Madrid como en sus Sucursales y en el Banco Gijónés de Crédito, de Gijón.

**Sucursal de Burgos**

**ALMIRANTE BONIFAZ, 24**

Servicio especial de Caja de Ahorros

Interesea que abona: 4 por 100 anual acumulándose los intereses por semestres vencidos.

HORAS DE CAJA: De nueve a una y de tres a cinco.

**EL PROXIMO LUNES, DIA 30**

se venderán

**las MUESTRAS de prendas de invierno**

A PRECIOS DE SALDO

en

**ALMACENES ESCUDERO**

Calle de Santander, 3

**EL PROXIMO LUNES, DIA 30**

se venderán

**las MUESTRAS de prendas de invierno**

A PRECIOS DE SALDO

en

**ALMACENES ESCUDERO**

Calle de Santander, 3

# POR TELEGRAFO Y TELEFONO

## Servicio de la Agencia Mencheta

### El día en Madrid

#### "ABC"

Hoy ha reaparecido «A B C», que ha estado suspendido tres días por disposición gubernativa.

#### Los socialistas

Los socialistas han acordado esperar al martes y ver lo que decide el Consejo de ministros y por lo tanto no presentarán de momento la proposición urgente con las leyes complementarias. Créese que el Gobierno fijará estas leyes y solicitará tan solo un acuerdo de la Cámara, que no figurará en el texto de la Constitución.

#### De Guerra

El ministro de la Guerra ha firmado un decreto sobre adquisición de material con destino a prácticas militares, y otro puntualizando el pago de los haberes de las clases pasivas a los militares.

Una comisión de radicales le ha invitado a los actos que se celebrarán el 13 de Diciembre para conmemorar los sucesos de Jaca.

Preguntado qué representación del Gobierno asistiría a estos actos, contestó: «No lo sé, eso lo podrá decir el Gobierno que haya entonces».

En el ministerio de la Guerra se ha facilitado una nota diciendo que se ha ordenado a los jefes de los cuerpos de la guarnición de Madrid que pasen la revista anual a todos los individuos sujetos al servicio militar, cualquiera que sea su situación y cuerpo a que pertenezcan.

#### A bor ez h b de la cu sió po lica

El ministro de Fomento recibió a los periodistas y habló con ellos del actual momento político.

Comenzó diciendo, que cuando se apruebe el texto constitucional se despegará aquel, y esto será en brece.

La base de la solución será la propuesta de los socialistas sobre las leyes, que es preciso aprueben las Cortes.

Casi todas coinciden en la lista que yo tengo y son trece, estatutos, ley electoral, administración local, asociaciones, divorcio, funcionarios, etc.

De modo que hemos coincidido y la proposición será votada por los socialistas, radicales socialistas y otros diputados.

Si los radicales le otan, el problema de la crisis se resol era en la misma forma que actualmente está el Gobierno. Si no habrá discrepancias y la crisis tendrá otra solución.

«Parece que el señor Lerroux tiene el propósito de no crear dificultades», dijo un periodista.

«En este caso no hay problema».

«Don Marcelino Domingo cree que no se propenderá la aprobación de todas las leyes señaladas».

«Debe haber un error de interpretación, pues Domingo y yo estamos de acuerdo, aunque el partido no se ha reunido para tratar de esta cuestión».

«El señor Alcalá Zamora entiende que es una excepción la pretensión de los socialistas, que viene a coartar la actuación del Poder moderador».

«No veo que estas leyes impliquen coacción. Las Cortes actuales deben continuar hasta aprobar las leyes comprendidas en el texto de la Constitución».

«Me parece muy prematuro hablar de la duración de las actuales Cortes y muy temprano el mes de Mayo que algún periódico señala para su disolución».

#### De Trabajo

El señor Largo Caballero ha recibido a una comisión de Murcia, que le pidió la constitución de un comité paritario para los obreros de las salinas.

El gobernador de Jaén le participa que los obreros agrícolas han retirado el oficio de huelga.

«En Madrid no se ha llegado a un acuerdo entre patronos y dependientes de comercio y responsables de lo ocurrido serán los menos transigentes».

#### Importantes declaraciones del ministro de Estado

El señor Lerroux ha hecho en París a un redactor de «El Sol» las siguientes declaraciones:

«La Sociedad de las Naciones es la única fuerza moral organizada para hacer frente a los conflictos o a las amenazas de conflictos. Vemos con excesiva ligereza su eficacia; pero hay que decir con sinceridad que constituye el esfuerzo más serio para defender el espíritu pacífico en un momento

bastante crítico. Soy en este caso optimista, y tengo plena confianza en la Sociedad de las Naciones, y sobre todo en lo que pudiéramos llamar la potencialidad de su influencia en el mundo».

«¿Y el panorama de la política nacional?»

«Eso es muy vago—replica prestamente el señor Lerroux—. ¿A qué cuestiones se refiere con exactitud?»

«A la posición de los socialistas por ejemplo».

«Las primeras declaraciones del señor Largo Caballero me sorprendieron en cierto modo, porque he considerado como hombre sutil, dotado del sentido de la medida y del equilibrio. Sus explicaciones posteriores ya han sido otra cosa. Reconozco la gran significación del socialismo en la vida política contemporánea y su honda influencia en el movimiento de las ideas de nuestro tiempo; pero estimo que en España la actual situación del socialismo no tiene ni más motivo ni más mérito que otras fuerzas políticas para reivindicar con carácter exclusivo la gestión directa del Poder».

«¿Qué duración debe tener la actual Cámara?»

«Lo más lógico es llegar a un acuerdo entre las diversas fracciones de la misma para determinar con toda la exactitud posible cuáles han de ser las leyes complementarias necesarias para dar al régimen una solidez positiva y la eficacia máxima. Entendamos bien: no me asusta el lapso de tiempo que pueda requerir esa labor complementaria; pero estimo imprescindible puntualizar en forma que no autorice el menor equívoco de que leyes se trata concretamente. Me pronuncio, pues, por una posición transaccional entre los que propugnan una prolongación del mandato que ostenta la Constituyente y los que recaban su disolución inmediata. Vayamos a la aprobación de las leyes complementarias, pero eliminemos la ambigüedad con una delimitación reflexiva y motivada. Nada de leyes que sean en el fondo un pretexto para prolongar una función más allá de su razón natural».

«¿Hay posibilidad de que continúe el actual Gabinete?»

«Para que siga el actual Gobierno tiene que persistir la presente definición de partidos en el seno del mismo. En el caso de que ello no fuera posible, de que los socialistas, por una u otra causa, se abstuvieran de figurar en la próxima combinación, habría que pensar en una amplia coalición republicana, en la que estuviesen presentes todas, absolutamente todas las tendencias que se inspiran en el republicanismo».

«¿Y la actitud del partido radical?»

«Frente a los acontecimientos venideros, ninguna hostilidad; toda clase de facilidades. Hasta ahora las conferencias, hipótesis y pensamientos que se formulaban en torno a la probable evolución de la vida pública española, en su articulación definitiva, dentro de los nuevos instrumentos de gobierno, no revestían la menor importancia, porque se hallaba distante la fecha en que la realidad habría de dar sentido inmediato a la noción de las responsabilidades. En los momentos presentes, cuando nos hallamos en vísperas del nombramiento del primer magistrado de la nación, se impone el respeto y la discreción. Un dictamen tendencioso en este orden de cosas equivale a una coacción. El presidente de la República será elegido dentro de unos días. Con arreglo a la mecánica de todo régimen democrático, él designará la persona que haya de formar el futuro Gobierno. Todos debemos acatar su fallo».

Cualquiera que sea su decisión, el partido radical la aceptará sin reservas. Claro está que ello no supone que nuestro grupo participe en la nueva combinación».

«El concurso del partido radical lo determinarán las circunstancias; pero insisto en que, sea cual fuere la decisión del jefe del Estado, debe merecer el beneplácito incondicional de todos, porque tal aprobación es garantía».

«¿Y la actitud del partido radical?»

«Frente a los acontecimientos venideros, ninguna hostilidad; toda clase de facilidades. Hasta ahora las conferencias, hipótesis y pensamientos que se formulaban en torno a la probable evolución de la vida pública española, en su articulación definitiva, dentro de los nuevos instrumentos de gobierno, no revestían la menor importancia, porque se hallaba distante la fecha en que la realidad habría de dar sentido inmediato a la noción de las responsabilidades. En los momentos presentes, cuando nos hallamos en vísperas del nombramiento del primer magistrado de la nación, se impone el respeto y la discreción. Un dictamen tendencioso en este orden de cosas equivale a una coacción. El presidente de la República será elegido dentro de unos días. Con arreglo a la mecánica de todo régimen democrático, él designará la persona que haya de formar el futuro Gobierno. Todos debemos acatar su fallo».

Cualquiera que sea su decisión, el partido radical la aceptará sin reservas. Claro está que ello no supone que nuestro grupo participe en la nueva combinación».

«El concurso del partido radical lo determinarán las circunstancias; pero insisto en que, sea cual fuere la decisión del jefe del Estado, debe merecer el beneplácito incondicional de todos, porque tal aprobación es garantía».

«¿Y la actitud del partido radical?»

«Frente a los acontecimientos venideros, ninguna hostilidad; toda clase de facilidades. Hasta ahora las conferencias, hipótesis y pensamientos que se formulaban en torno a la probable evolución de la vida pública española, en su articulación definitiva, dentro de los nuevos instrumentos de gobierno, no revestían la menor importancia, porque se hallaba distante la fecha en que la realidad habría de dar sentido inmediato a la noción de las responsabilidades. En los momentos presentes, cuando nos hallamos en vísperas del nombramiento del primer magistrado de la nación, se impone el respeto y la discreción. Un dictamen tendencioso en este orden de cosas equivale a una coacción. El presidente de la República será elegido dentro de unos días. Con arreglo a la mecánica de todo régimen democrático, él designará la persona que haya de formar el futuro Gobierno. Todos debemos acatar su fallo».

Cualquiera que sea su decisión, el partido radical la aceptará sin reservas. Claro está que ello no supone que nuestro grupo participe en la nueva combinación».

«El concurso del partido radical lo determinarán las circunstancias; pero insisto en que, sea cual fuere la decisión del jefe del Estado, debe merecer el beneplácito incondicional de todos, porque tal aprobación es garantía».

#### SALON PARISIANA

Mañana, domingo, a las cuatro y media, popular y a las siete, moda. Estreno.

#### La mujer más mala de París

(como se embrolla una vida por un billete grande)

Interpretación de Bárbara Belford y Margaret Le inston.

#### La hija del mar

El lunes, por Dorothy Mackail.

#### Cambio de los valores locales en 28 de Noviembre de 1931

Acciones Compañía de Aguas.	270 %
Obligaciones ídem	98 %
Ídem Ayuntamiento 6 %	110 %
Ídem ídem 4 %	80 %
Acciones de «El Porvenir» o dinarías	120 %
Obligaciones ídem 1ª hipoteca	101 %
Ídem ídem	98 %
Ídem Alfores Castellana 6 %	110 %

rantía de la normalidad de la vida pública del país en el futuro inmediato y aun en un porvenir más remoto.

#### Notas militares

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra publica lo siguiente:

#### Ascensos

Ascenden al empleo que se cita: dos maestros armeros de primera clase, entre ellos don José González Suárez, del Parque Divisoria 10, y tres de segunda, un ajustador de primera clase, dos guarnicioneros de primera y uno de segunda

#### Destinos

El veterinario segundo don Jerónimo González de la Puente, del regimiento de Cazadores de Caballería número 1, pasa destinado a la 1ª brigada de infantería y el herrador-ajustador don Cecilio Gómez del Hoyo, de la Comandancia de Artillería de Ceuta, supernumerario al regimiento de Artillería ligera 11.

#### P emios de efectividad

Se concede la gratificación de 1.200 pesetas por dos quinquenios y dos anualidades al comandante de Estado Mayor don José Torres Martínez, de la sexta división.

#### Concursos

Veinte plazas de aspirantes a oficial primero del Cuerpo de Intervención Auxiliar a proveer entre candidatos procedentes de las escuelas activas de Infantería, Caballería, Artillería y Ingenieros.

#### PROVINCIAS

#### Llegada de Prieto y De los Ríos

GRANADA.—En el expreso, que trajó 15 minutos de retraso, llegaron los ministros de Justicia y Hacienda, con el fin de asistir al Congreso de la Federación provincial de la Unión General de Trabajadores.

Fueron recibidos en Mérida por el gobernador civil y el presidente de la Diputación.

En la estación de Granada había numeroso público y muchas sociedades obreras de los pueblos.

Una comisión de la Granáde llevaba una bandera, en la que se leía: «El pueblo de Gavia pide justicia a sus ministros».

Los señores De los Ríos y Prieto revistaron la compañía de infantería, que rindió los honores.

En automóvil, acompañados del gobernador, marcharon al Hotel, rodeados por una sección de la guardia municipal.

#### La crisis del trabajo

FERROL.—Compliendo órdenes del director general del Trabajo, se han reunido los Comités paritarios de esta población y pueblos limítrofes para estudiar las causas del paro y proponer soluciones al Gobierno.

#### Sobre el contrabando de armas

SAN SEBASTIAN.—El gobernador ha manifestado a los periodistas que espera la llegada de otro de los detenidos, complicado en el descubrimiento de armas.

Ha negado que se haya descubierto en Francia un depósito de armas con destino a España.

#### Se encuentran más armas

BILBAO.—Comunicación del pueblo de Soncio que han sido hallados tres revólvers en casa del secretario de aquel Ayuntamiento.

#### Otro detenido

BILBAO.—Ha sido detenido el chauffeur de los señores de Arechavalea, complicado también en el hallazgo de armas.

#### En Altos Hornos

BILBAO.—El conflicto planteado por los obreros continúa en el mismo estado que en días anteriores.

Hoy tampoco han entrado al trabajo los obreros de Altos Hornos.

#### El rey vagabundo

Emocionantísima producción impresionada bellamente por el moderno procedimiento de tecnicolor, magistralmente interpretada por Jeanette MacDonald y Dennis King.

Película de asombrosa espectáculo. La mara illa del año.

#### Los dos mundos

Emocionante narración de las consecuencias de la guerra tras el frente oriental. Una superproducción tecnológicamente hablada y cantada en francés que comprende una tesis profunda de rara fuerza emotiva con una bellísima melodía sentimental.

#### Marcha de confinados

BILBAO.—Ha marchado a Zaragoza, con el fin de cumplir la sanción que le ha sido impuesta por el Gobierno el gerente de una fábrica de Bilbao, don Vicente Rojo.

Esta tarde sale con dirección a Lugo, con el mismo fin, don Esteban Guibao.

#### EXTRANJERO

#### En un mitin en favor del desarme promueven un escándalo "camalots" y comunistas

PARIS.—En el Trocadero se ha celebrado una gran manifestación pública en pro del desarme.

La reunión estaba presidida por el ex presidente del Consejo señor Herriot, y asistían, entre otras personalidades, el embajador de España en Washington, y también delegado en el mismo organismo señor Madariaga.

Tan pronto como comenzó la reunión, se pudo advertir que en el público se habían distribuido numerosos elementos de grupos comunistas y de Acción Française. Cuando comenzó a hablar el señor Herriot se oyeron muchos silbidos y denuestos. Luego se suspendió durante diez minutos la reunión. A después de un breve cambio de impresiones se acordó continuarla.

Se redobló el escándalo al hacer uso de la palabra la señora Luisa Weiss, cuando subió a la tribuna el diputado del Reichstag señor Joss hubo un enorme escándalo. Los grupos de Acción Française comenzaron a gritar: «Hitler, Hitler», y por su parte los comunistas empujaron a la Internacional.

Interrumpida Policía y expulsó, entre otros, al escritor Binet Walmer, que capitaneaba uno de los grupos de Acción Française.

El señor Madariaga, pronunció breves palabras entre el tumulto.

A la salida hubo algunos encuentros entre comunistas, otros espectadores y jóvenes de la Acción Française, resultando algunos contusos a consecuencia de las cargas de la Policía.

Se arrancó un rótulo con el título de: «El Congreso en pro del desarme».

A las doce y media se restableció el orden.

Asistió al acto más de 3.000 personas, entre ellas los 1.200 delegados procedentes de 30 naciones y en representación de 362 Asociaciones.

#### Noticias del conflicto chino-japonés.—Concentraciones y avances de las tropas japonesas

PEKIN.—Despachos recibidos del cuartel general anuncian que las tropas japonesas han ocupado hoy la ciudad de Panchan, en dirección de Chin-Chow. Esta última se encuentra muy amenazada por el avance de las tropas japonesas.

Un cuerpo de ejército chino fuerte de 30.000 hombres se han concentrado en Chin-Chow.

Las tropas japonesas han ocupado un pequeño poblado chino entre Tsin Min Fu y Shih Chen.

#### Una nota sobre un acuerdo comercial entre Inglaterra y Francia

PARIS.—En el ministerio de Comercio han facilitado la nota siguiente: «En vista de las medidas adoptadas por el Gobierno británico, que afectan gravemente a una parte de las exportaciones francesas, el Gobierno de Francia ha decidido enviar inmediatamente negociaciones encaminadas a conseguir el fin de plazo más breve posible un acuerdo que ponga a salvo los intereses respectivos de los dos grandes países».

#### De boxeo.—Primo Carnera vence a Campolo por "k. o."

NUEVA YORK.—Primo Carnera venció por k. o. al argentino Víctor Campolo al segundo asalto del combate, concertado a quince asaltos, quedando el gigante italiano campeón de los «dreadnoughts».

#### En la Sociedad de Naciones existe un marcado optimismo sobre el arreglo del conflicto en Manchuria

PARIS.—La situación del conflicto chino-japonés adquiere, en lo que se refiere a su arreglo, un giro favorable, merced a los esfuerzos del Consejo de la Sociedad de las Naciones y al espíritu de conciliación de que dan pruebas ambas partes.

La atención se fija actualmente en la situación de Chin-Chou, y de lo que allí ocurra depende la suerte de las negociaciones. Se ha creído durante algún tiempo que el representante de China en el Consejo exageraba un poco el peligro de una acción japonesa en esa región; pero las informaciones que ha suministrado en el día de hoy a la Secretaría, que contiene un llamamiento urgente de su Gobierno para que intervenga el Consejo, ha impresionado a éste. Por otra parte, se encuentra confirmada esta impresión en un despacho de Tokio anunciando que si la noticia de un ataque japonés en China resulta cierta, probará que las tropas

de Manchuria no obedecen las órdenes de Tokio, y esto traería como consecuencia inevitable la dimisión del Gobierno».

Se considera en los círculos del Consejo que si la eventualidad de una acción militar, a pesar de las órdenes del Gobierno de Tokio, llegara a ser una realidad, la situación sería muy grave, y el éxito de las negociaciones se vería comprometido.

De todo lo que precede resulta que la clave de la situación, a última hora del día no está en París, sino en la capital japonesa.

#### El mando japonés envía un ultimátum con tres peticiones

PEKIN.—La situación se ha agravado en Tientsin después de la batalla librada ayer entre guerrilleros chinos y fuerzas de la Policía también china.

Los japoneses, creyendo que se trataba de un ataque contra ellos, abrieron un violento fuego de ametralladoras y cañones, volviendo a ocupar el puesto de Policía china situado cerca de la concesión japonesa.

La oficina central de Teléfonos ha quedado casi completamente destruida.

El mando japonés ha enviado un ultimátum, en el que se pide: primero, desarme, en un plazo de treinta y seis horas, de la Policía china; segundo, evacuación de las tropas chinas a 10 kilómetros de Tientsin; y tercero, evacuación inmediata de los chinos que viven en la concesión japonesa.

#### Un ataque que podrá tener consecuencias políticas

LONDRES.—Comunican de Tokio que aunque las noticias procedentes de esta noche, a las diez, en el Teatro María Guerrero, pronunciando un discurso el presidente de la Diputación de Madrid, señor Salazar Alonso.

Después se discutirá la organización del partido, gestión de los diputados, leyes complementarias, duración de las Cortes, bienes comunales, enseñanza, organización sanitaria, montes, ganadería, reforma agraria y obras públicas.

En sesiones sucesivas se tratará de las proposiciones y ponencias presentadas.

#### Ministros de viaje

GRANADA.—Los ministros de Justicia y Hacienda visitaron el Alhambra donde se encontraron con el señor Jiménez Asia, que esa noche dará una conferencia.

#### El castillo de Monjuich

BARCELONA.—Según ha manifestado el alcalde, la sesión del castillo de Monjuich no se hará en fecha próxima ni causa de tener que buscar un local adecuado en donde pueda instalarse el polvorín que existe en la montaña mencionada.

#### Unos comisionados protestan de manera tumultuosa

BARCELONA.—Una numerosa comisión de industriales que son acreedores por trabajos realizados en la Exposición, estuvieron esta mañana en el Ayuntamiento, pretendiendo ver al presidente de la Comisión de Hacienda.

Una mecanógrafa les manifestó que no podrían ser recibidos y que el próximo martes podría venir una comisión menos numerosa.

Los comisionados comenzaron a protestar ruidosamente siendo preciso que varios guardias urbanos les obligasen a desahogar el edificio.

#### Casares Quirog, de viaje

LA CORUNA.—En el rápido de Galicia ha llegado el ministro de la Gobernación señor Casares Quiroga.

Esperaban en la estación las autoridades, religiosos y amigos.

#### La Confederación Nacional del Trabajo y los comunistas

SEVILLA.—Los obreros afiliados a la C. N. T., han enviado una nota en que manifiestan que serán boicoteadas todas las mercancías con destino al resto de España, que hayan sido cargadas por elementos comunistas.

#### La recogida de armas

SEVILLA.—Continúa la recogida de armas en distintos puntos de la provincia.

El gobernador ha enviado al ministro de la Gobernación dos modelos de pistolas emplazadas por los elementos levantiscos.

Manchuria indican que las tropas japonesas se disponen a un ataque contra Chin-Chou, los funcionarios del ministerio de Negocios Extranjeros continúan no dando fe a estas informaciones.

Afirman que los efectivos japoneses en esta región no son suficientes para una operación de esa envergadura.

Añaden que si la noticia de un ataque japonés contra Chin-Chou se confirmara probaría que las tropas de Manchuria no obedecen las órdenes de Tokio, y esto tendría como consecuencia inevitable la dimisión del Gobierno.

#### Los japoneses desembarcan municiones

TIENSIN.—Los japoneses han desembarcado municiones en Tangku, en la desembocadura del Pailio.

#### Nuevos observadores extranjeros se encuentran en la región de Chin-Chou

PARIS.—El Consejo de la Sociedad de las Naciones ha celebrado una breve sesión secreta, durante la cual se ha aprobado el texto del proyecto de arreglo de las diferencias chino-japonesas elaborado por el Comité de redacción.

Nueve observadores extranjeros se encuentran en la región de Chin-Chou. Son: dos ingleses, dos franceses, dos italianos, un norteamericano, un español y un alemán.

#### Pruebe usted el café ARGUDO

#### Ultima hora

Esta noche, a las diez, en el Teatro María Guerrero, pronunciando un discurso el presidente de la Diputación de Madrid, señor Salazar Alonso.

Después se discutirá la organización del partido, gestión de los diputados, leyes complementarias, duración de las Cortes, bienes comunales, enseñanza, organización sanitaria, montes, ganadería, reforma agraria y obras públicas.

En sesiones sucesivas se tratará de las proposiciones y ponencias presentadas.

#### Consejo de guerra

CADIZ.—Se ha celebrado un consejo de guerra contra el contramaestre del «Lepanto», Eduardo López Sampedro, por insultos al Ejército a la salida de un baile.

El fiscal le ha pedido seis meses de prisión y el defensor solicitó la absolución.

#### Llegada de generales

HUELVA.—De Sevilla han llegado los generales Queipo de Llano, Ruiz Trillo y Soriano, que fueron recibidos por las autoridades.

Visitaron los centros militares y marcharon a Moguer.

#### El gobernador

HUELVA.—De Madrid ha llegado el gobernador civil don José Cana, a quien ha ratificado su confianza el Gobierno.

#### Una riña.—Accidente de automóvil.—La crisis de trabajo

AVILA.—En Bercael de Zapardice, entre los húngaros agrícolas se promovió una riña, acometéndose a navajas y resultando dos heridos.

Se ha concentrado la guardia civil. En las inmediaciones de Casas del Puerto de Tornavaca, y a causa de la niebla se despidió un automóvil conducido por Carlos Sástago, que se dirigía a Plasencia, cayendo por un terraplén y dando seis vueltas de campana.

El conductor resultó gravemente herido. Conducido al Hospital hubo necesidad de amputarle el brazo izquierdo.

La Cámara de Comercio ha celebrado sesión para tratar de la crisis del trabajo.

Se dio cuenta de la marcha de la suscripción de acciones para construir la plaza de toros, en cuyas obras se dará trabajo a los obreros.

También se acordó solicitar del Gobierno el envío de algún centro para compensar la desaparición de la Academia de Intendencia.

#### Los sucesos de Almodóvar del Río

CORDOBA.—Los detenidos por los sucesos de Almodóvar del Río han prestado declaración, diciendo que la causa de dirigirse al cuartel de la guardia civil era para pedir trabajo.

# INFORMACION LOCAL

## NOTICIAS

El joven Antonio Arribas, herido por arma de fuego en el vientre, en los sucesos desarrollados en esta ciudad el 8 del actual, fue dado de alta en el Hospital provincial (Servicio de Cirugía) el día 26.

### TURRONES

Las mejores clases extras, son las de Alicante y Jijona. Mazapan legítimo de Toledo, todos a 0,50 pesetas kilo. Casa Quesada, Paloma, 23, (Estercera).

**Quincalla y mercería al por mayor**  
Vea usted precios en **MI TIENDA**  
Sombrerería, 3 y 5

### A. RETES. PINTOR

**Sanz Pastor, 4**  
Medias y calcetines  
A precios de fábrica

**MI TIENDA**  
Sombrerería, 3 y 5

**EXCLUSIVA PARLOPHON**  
Lo mejor en discos y aparatos parlantes  
**Relojería RODRIGUEZ**  
Paloma, 2 y Sid, 16

Señor: No se lo perdono, Le llevo a usted al juzgado, Hombre: yo creo que usted Está muy equivocado, Lo arreglaremos bebiendo San Roque Jerez Quinado. Gran aperitivo tónico reconstituyente de uso general muy agradable. Proprietario: Tejada y Compañía (sucursal), ARETA (Alava). Representante: LUIS LABIN, Doña Jimena, 16, Burgos.

**ANIS LAS CADENAS**  
De familia y tradición  
Hijos de Pablo Espinosa, Villanueva de Arriba

**Fábrica de chorizos en Britveca**  
DE RAFAEL MOVILLA  
Venta de tocino fresco, sin hueso, a dos pesetas kilo, llevando desde 20 kilos en adelante.

La sastrería mejor surtida  
**ELIAS LOPEZ MARCOS**  
ESPOLON, 8

**Alcaldía de Sotopalacios**  
Se halla vacante el partido de veterinario de esta Villa y el pueblo, que le constituyen de Celada de la Torre, Rioveras, Villaverde Peñahorada, Peñahorada, Ubierna Quintanortuño y Viver del Cid con el haber anual de 270 fanegas de trigo como iguales. Al agraciado se le agregará en su día la titular e Inspección de carnes correspondiente a su categoría, cuya suma será pagada en igual forma de las iguales. La residencia del funcionario será necesariamente en Sotopalacios. Los aspirantes que deseen solicitarlo presentarán sus instancias en la Secretaría de este Ayuntamiento, debidamente reintegradas juntamente con los documentos que justifiquen poseer título. Este partido tiene buenas vías de comunicación para el servicio de todos los pueblos que le integran. Sotopalacios 27 de Noviembre de 1931. —El alcalde, Victor Ubierna.

## Cédulas Personales

La Comisión Gestora de la excelentísima Diputación provincial acordó en su última sesión, que desde el día 30 del actual al 9 de Diciembre próximo quede expuesto al público el padrón del impuesto de cédulas personales del corriente año de 1931, en el Negociado de Hacienda y recaudación de arbitrios e impuestos sito en la planta baja del Palacio provincial, durante las horas de diez a una de la mañana y de cuatro a seis de la tarde, con el fin de que los contribuyentes que se creyeren perjudicados, puedan presentar las reclamaciones que estimen oportunas contra las clasificaciones con que aparecen en el padrón de referencia, declarando que transcurrido dicho plazo no se admitirá reclamación alguna. Se advierte a los beneficiarios de familia numerosa, que para obtener la cédula de última clase de la tarifa primera que tienen derecho según Real Decreto de 30 de Diciembre de 1926 y conforme el artículo 9.º del mismo es indispensable que presenten el traslado de la orden de concesión. Burgos 28 de Noviembre de 1931. —El presidente, Luis García G. Lozano.

**ABRIGOS DE PIANO Y CUERO**  
**HERNANDO**  
PLAZA MAYOR 51

**Los conciertos de Espoión**  
Programa de las obras que ejecutará mañana, de doce a una y media de la tarde, la banda de música del regimiento Infantería número 30:  
1.ª «La Gracia de Dios», pasodoble. — Roig.  
2.ª «Angelita», barcarola. — Pérez Casas.  
3.ª «Aida», fantasía de la ópera. — Verdi.  
4.ª «Lusitania», marcha. — Fernández Pao.

## Instrucción Pública

**Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza**  
En la secretaría de este Instituto se hallan a disposición de los interesados los títulos de bachillerato universitarios siguientes:  
Sección de Letras.—Don José Arángüena García-Inés, don Luis Vazquez Fernández, don Teodoro Cuesta Moreno y don Joaquín Condé González Tablas.  
Sección de Ciencias.—Doña María Teresa Montero Benito, don José Luis Escolar Almendres y don Manuel Arángüena Arángüena.

## Aviso importante

La Federación Regional de Casas Baratas y en su nombre el comité directivo de la misma, ruega a todos los señores presidentes y secretarios de todas las cooperativas construidas, en construcción y por construir, federadas o no federadas, tengan la bondad de pasarse por la secretaría de esta Federación, Plaza de Vega, 25, planta baja de siete y media a nueve de la noche, para recoger un documento interesante enviado por nuestra Confederación Nacional. Dado lo interesante del referido documento se recomienda pasen a recogerlos a la mayor brevedad posible. *El secretario*

**SATURNINO CALVO**  
CINCELADOR-REPUJADOR  
Objetos de arte  
ISLA, 31, entresuelo

## CRONICA JUDICIAL

### Señalamientos para mañana Audiencia Territorial

Pleito procedente del juzgado del distrito del Esio, de Santander, seguido entre don Gerardo Martín y don Vicente Alfonso, sobre reclamación de cantidad; ponente, señor Alvarez Sancha; defensores, Ledos, Pereda y Sánchez; procuradores, señores Aparicio y Pison; secretaria del Lic. Mena.

Incidente de pobreza procedente del juzgado de Nivola, seguido por don Fermín Ruiz de Mesa y el señor Abogado del Estado; ponente, señor Alvarez Sancha; defensor, Lic. García Arnáiz; procurador, señor Nebreda; secretaria del Lic. Tornos.

**Audiencia Provincial**  
Juicio oral procedente del juzgado de esta ciudad, contra Valentina Gil González y Tomás Hernández González, sobre hurto; ponente, señor Ponce de León; defensor, Lic. Jáuregui; procurador, señor Aparicio (don Alberto); secretaria del Lic. Tornos.

Otro, procedente del juzgado de esta ciudad, contra Mariano de la Calle Martín, sobre hurto; ponente, señor Villar; defensor, Lic. García Arnáiz; procurador, señor Echevarrieta; secretaria del Licenciado Tornos.

## Deportes

**Montañismo**  
Para mañana  
Los montañeros han organizado para este domingo una excursión, que es posible termine en las bellas crestas del valle de Orbaneja del Castillo, cerca de Sedano, donde se pueden lucir las habilidades trepadoras de los participantes. Si hay tiempo, se escalarán los riscos de S. Felices y hasta los de Valdeleja.

El programa no puede ser más interesante. Salida de Burgos, a las ocho de la mañana del Espoión, frente al teatro.

**MONTANERO**  
**Coliseo Castilla**  
Mañana, domingo, a las cuatro y media tarde y diez noche, popular y siete ermouth. Exhibición de la superproducción monstruo y scenora

**El rey vagabundo**  
La marañilla del año y del cine sonoro. El lunes, la superproducción sonora de enorme interés e intriga

**Los dos mundos**  
Buena música. Presentación artística adecuada y fondo de máxima realidad.

**Lotería gratis**  
Por cada 25 pesetas de compra regala una participación de UNA PESETA en el número **2 8 . 7 2 1** del sorteo de Navidad

**Confecciones Luis Martínez**  
La Casa mejor surtida en trajes, abrigos, pelizos, trincheras, cueiros y artículos para caballero y niño en general.  
CID, 2 (esquina a la Plaza Mayor)  
AVANCE

## ECOS DE SOCIEDAD

Esta mañana, a las once, ha contraído matrimonio en la capilla del Internado Teresiano, la distinguida señorita Teresa Tejada Gonzalo con el farmacéutico y regente de la Farmacia de la señora viuda de Llera, don Juan Manuel García Reol.

Fueron apadrinados en la ceremonia, por nuestro estimado amigo el profesor de Caligrafía de este Instituto don Lucio Tejada Tobalina, padre de la desposada y la señorita María García Reol, hermana del novio. Terminado el acto religioso se cumplió con el requisito civil, firmando el acta por parte del novio don Manuel Jiménez Fuente, don Hedefonso Martín Ortega y don Ángel Martín, de Salamanca, y por la de la novia su hermano don Luis Tejada, don Manuel Gonzalo Martínez y don Benjamín Tamayo. Llevó la representación del juez el concejal del Excmo. Ayuntamiento y secretario general del Círculo Católico de Obreros, don Julio Gonzalo Soto. A los nuevos esposos, deseamos eterna luna de miel.

Se halla restablecido de la fractura de una tibia que sufrió recientemente, nuestro estimado amigo el conocido industrial don Ciraco Velasco, quien da las gracias a cuantas personas se interesaron por su estado.

## Suscripción a favor de los obreros burgaleses parados

	Pesetas
Suma anterior	36.854,65
Con la cuota de la Cámara de la Propiedad Urbana (13.ª lista)	
Herederos de don Norberto Barbado y doña Asunción Turiso Santamaría y otros	84
Don Luis García y García Lozano, diputado a Cortes.	1.000
Suma total	37.938,65

Nota.—Los donativos pueden enviarse a las Cámaras de Comercio e Industria y de la Propiedad Urbana.

## Restaurant FORNOS

Platos que servirá mañana:  
Callos a la Madrileña, 1 pesetas.  
Caracoles con jamón y chorizo, 0,75.  
Calamares rellenos, 1,25.  
Idem en su tinta, 1,25.  
Ternera champiñón, 1,25.  
Langosta vinagreta, 2.  
Pichón al jugo, 1,25.  
Perdiz estofada, 1,50.  
Bacalao a la vizcaína, 1.

## Alcaldía de Ubierna

Se halla vacante la plaza de guarda municipal del campo de este Ayuntamiento, con el haber anual de 750 pesetas bajo las condiciones que obran en la Secretaría del mismo. Las instancias se presentarán en el término de 15 días a contar desde esta fecha. Ubierna a 22 de Noviembre de 1931. —El alcalde, Cipriano Aparicio.

**IPAISANOSI VIAJEROS**  
Recomendamos a todos los que vayan a MADRID visiten la **PENSION DOMINGO** Aguas corrientes, calefacción, baño De 7 a 10 pesetas Mayor, 19, 2.º.—Tel.º 17.156 (cerca de la Puerta del Sol)  
Imprenta del DIARIO DE BURGOS

## Diario de Avisos

### Notas religiosas

**SANTOS DE MARIANA**  
Saturnino, Blas, Demetrio, Iluminada.

**SANTOS DE LUNES**  
Andrés, Castulo, Constanco, Zósimo, Justina y Maura.

**CULTOS**  
CATEDRAL.—Primera dominica de Adviento.

A las nueve y cuarto, procesión dominical.

Seguidamente, misa solemne.

**SAN NICOLAS**.—Novena en honor de su Santo titular.

A las cinco y media de la tarde, rosario, ejercicio del día, gozos cantados y adoración de la reliquia.

**SEMINARIO DE MISIONES**.—Novena a San Francisco Javier Patrono de las Misiones y titular del Seminario, a las cinco y cuarto de la tarde.

**CAPILLA DE LA DIVINA PASTORA**.—El lunes, a las siete y media, la misa de Santa Marta, que no se celebra este mes el día 29, por ser festivo.

**SANTA DOROTEA**.—Cultos a San José de la Montaña.

Mañana, a las ocho y media, misa rezada en el altar de la Asociación.

Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, ejercicio del mes, sermón por el M. I. señor don Lorenzo Dancausa, bendición del Santísimo y adoración de la reliquia de San José.

**MES DE ANIMAS**

**SAN LORENZO**.—A las seis de la tarde, oración a la Santísima Virgen del Carmen, para ganar las indulgencias de la medalla, rosario, con los misterios dolorosos, novena y lectura espiritual del mes.

El lunes, habrá sermón que predicará don Andrés de la Iglesia, párroco.

**SAN COSME**.—A las cinco y media de la tarde, rosario de ánimas, meditación del día, salmo «De Profundis», y responso.

El lunes, habrá sermón a cargo del párroco don José Bravo Gómez.

**NOVENA DE LA INMACULADA**

**CARMEN**.—Comienza el lunes, a las ocho de la mañana, misa rezada con acompañamiento de órgano, y a continuación, novena.

Por la tarde, a las seis y media, exposición de S. D. M., rosario, sermón a cargo del M. R. P. Marcelo del Niño Jesús, provincial de los carmelitas descalzos, novena con tertulias cantadas por el pueblo, bendición con el Santísimo y gozos a la Inmaculada.

**SAN LESMES**.—Desde el día 30 de Noviembre al 8 de Diciembre.

A las cinco de la tarde, los días laborables, y a las tres y media, los festivos.

### Farmacias

que permanecerán mañana abiertas

Martínez y Velasco.

### Estancos

que se hallarán abiertos mañana domingo:

Plaza Mayor.

Espoión, 53 (antigua Casa de Correos), Fernán-González.

San Juan.

San Gil.

Avenida de la Isla.

Merced (Vega).

Barrio del Hospital del Rey.

Barrio de Huelgas.

Progreso.

Carretera de Madrid.

### Teléfonos

Despachos detenidos:

Celestina Agüero, moceillería (desconocido).

Hijos Enrique García, (desconocido).

Antonio Espinosa, Merced, 6 y 8, 3.º (ausente).

### Registro civil

**DEFUNCIONES**  
Ninguna.

**NACIMIENTOS**  
Angelio Romero Tovar, José Luis Fernández Martínez.

**MATRIMONIOS**  
Don Santiago Sáez Losúa con doña Felisa Delgado Varela, el lunes, a las diez, en San Cosme.

### Estado del tiempo

Estado general atmosférico del día 28 a las 7 horas

Pierde intensidad la borrasca señalada estos días al Norte del paralelo 45, extendiéndose desde las Islas Británicas a la península del Labrador.

En el Canadá existe una zona de presiones relativamente débiles, y en la comarca de los grandes Lagos otra de carácter opuesto cuyo influjo se extiende hasta el meridiano 105 por Oriente y 45 por Occidente.

Sobre Las Azores, existe un núcleo de carácter anticiclónico. Se observan lluvias en el Sur de Francia y muchas nieblas por el centro europeo e Islas Británicas.

En España, el cielo está con muchas nubes, de temperatura media o baja.

La temperatura máxima de ayer en nuestra península fue de 23 grados en Málaga, y la mínima de hoy ha sido de 2 en Soria, Avila y Ciudad Real.

Tenerife, máxima 21, mínima 18.

Madrid, máxima 12, mínima 3.

Tiempo probable hasta el día 29 a 7 horas: Cantabria y Galicia, vientos moderados del Oeste y lluvias. Resto de España: vientos flojos y cielo nublado o nebuloso.

Rutas aéreas del Sur de España y Canarias: vientos flojos y tiempo de lluvias.

Navegación marítima: habrá marejadilla en el Cantábrico.

### Observaciones meteorológicas

Barómetro

A las siete de la mañana, 630,3.

A la una de la tarde, 631,0.

A las seis de la tarde, 630,8.

Temperatura

Máxima a la sombra, 10,8.

Mínima a la sombra, 3,0.

Dirección del viento

A las siete de la mañana, SO

A la una de la tarde, SO

A las seis de la tarde, NE.

Pluviómetro

Día 28, lluvia en milímetros, 1,5.

**TALLER DE RELOJERIA**  
DE **E. MELGOSA**  
Trabajos de precisión  
Composturas garantizadas en toda clase de relojes  
Santander, 34.—BURGOS

# TARIFA ANUNCIOS ECONOMICOS

**ALMONEDAS**  
SE VENDEN muebles, de 12 a 4. Miranda, 11, 3.ª

SE VENDE mesa despacho y comedor, mecedoras y otros muebles. De once a una y de dos a cinco. Avellanos, 1 duplicado, razón portera.

**ARRIENDOS**  
SE arrienda en Villadiego desde 1.ª de Enero, de 1932 una casa en la calle de Vega, número 5, que habita Angel Fernández. Para tratar, con don José Alonso, en dicha villa.

CEDO habitación con derecho a cocina. Informes: Almirante Bonifaz, número 1, 3.ª izquierda.

**CHALET** Se arrienda en la calle del Obispo D. Mauricio, número 2, (huerta de Arcocha), tiene garage, cuarto de baño y calefacción. Razón: Casa Fuentes, Santander, 6.

SE ALQUILA en Burgos. Una huerta con su correspondiente vivienda y locales a propósito para cuadras o galpones. Informes en Regent, Libertad, 9.

EN casa nueva, recién reformada se arrienda piso con calefacción y baño, San Pablo, 36, portera.

PARA coches de línea y camiones, se alquilan cocheros independientes. Garages Tárrega.

**ARRIENDO local propio para industria.** Informarán: Llana de Afuera, 9, 1.ª

**LOCAL grande propio almacén o industria,** se alquila. Traseras Vega. Razón: Vega, 27, 1.ª

**AUTOMOVIL B**  
POR traspaso industria se vende auto «Renault», Vivasis, estado como nuevo, seis ruedas, malea muy barata. Almirante Bonifaz, 23, 2.ª izquierda.

VENDO camioneta «Hispano», 15, H. P. o cambio por moto o coche pequeño. Razón: Llana de Afuera, 11, almacén.

SE VENDE una camioneta «Citroën», con toldo, en muy buenas condiciones. Calle Cordón, número 3, 1.ª izquierda.

**AUTOMOVIL** «Essex», conducción interior, seis cilindros, perfecto estado, y a toda prueba, vendiendo inmejorables condiciones. Informes: en esta Administración.

**COCHIE** «Fiat», 8, H.P., completamente reparado, a toda prueba, en 2.000 pesetas. Garage Moderno.

**COLOCACIONES**  
OFRECESE matrimonio español, de 40 años, recién llegado Francia, óf concienoso tres idiomas, para consery hotel o cosa análoga y ella para trabajos de casa. Razón: Sanz Pastor, 24, portera.

**GUARDA** se necesita, de campo y día. Dirigirse a Paulino de la Iglesia, alcaide de Villarmentero.

**CRiado** para labranza, necesitase, para todo el año. Para tratar: Justo López, en Villaciencia.

**VENDEDOR ambulante,** se necesita en la Administración de Loterías número 2. Informes: en la misma.

**HUESPERRAS**  
NUEVA pensión «France», habitaciones todas independientes, para estables, la única en su clase, precios moderados. Plaza de Prim, 14.

SE DESEAN huéspedes fijos, pensión económica. Pasaje de la Flora, núm. 12, piso 3.ª habitación 6.

**TRASPASOS**  
TIENDA de vinos, se traspasa. Informes: Almacén de vinos «Sancho», San Pablo, 10.

**VENTAS**  
RADIO pequeña de ocho lámparas; se vende barata. Informar: Jaime San Martín, en «Café Candela».

**COMPRARIA** casa dentro población o solar para edificar. Ofertas en esta Administración.

SE VENDE una máquina segadora, seminueva, un Brabant grande, verde, dos carros de mulas, un caballo y varios arcos y utensilios de labranza. Don Jaime Díez, Meerreyres.

SE VENDE una parcela de terreno sita en «La Tesorera», y otra de seis fanegas propia para huerta, a dos kilómetros de la capital, linda con carretera de Santander. Informes: Molinillo, 1, habitación 7.

SE VENDE carro con aparejada, para una caballería. Razón: Ventorro Vuelta de los coches.

**SARDINAS arenques.** Próximamente recibirse gran cantidad de tabales, conteniendo de 350 a 550 pescados, de la costera actual, muy frescos y sin grasa, precios especiales para partidas en el almacén de coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.

VENDO 60 ovejas gordas o cambio por otras delgadas. Razón: Cipriano Saiz, en Gamonal.

SE VENDE urgentemente coche niño y lavabo en Benito Gutiérrez, 3, 1.ª izquierda.

**TERRENOS** Barriada Militar, se venden de frente a la Capilla, al otro lado de la carretera, dos trozos de terreno, para construir, de 1.600 metros cada uno. Informes: en la misma finca.

SE VENDEN 50 ovejas jóvenes. Para verlas y tratar en Osornillo, Palencia, Apelio Martín.

A LOS contratistas y maestros de obras, se vende grava y arena de río, en grandes o pequeñas cantidades, precios económicos. Informes: «La Bombilla», teléfono, 49.

**DECORACION** Papeles pintados, perlas, linoleum. Últimas novedades, gran surtido y economía. Colocación y entrega inmediata. Venta, muestrarios y pre-impuestos: Droguería Marcos.

**PLOMO** se compra en grandes y pequeñas partidas, procedente de tuberías. Informes: en esta Administración.

**TRANSMISION** con poleas de madera, se vende muy barata. Razón: en esta Administración.

VENTA de baldosa hidráulica a precios sumamente económicos en la Fábrica de Mosatgos de Inocencio Arnáiz, Alfaro, 27.

VENDO carro de buyes seminuevo, o se cambia por otro de mulas. Marciano Lara, Santa Cecilia.

**MAQUINA** exprés «Pavoni», seminueva, vendiendo. Dirigirse: Marceliano García, Lerma.

**VENDESE** salamandra seminueva, económica. Trinidad, 22, 1.ª

**DULCE** de membrillo. Nueva cosecha, fina calidad, inalterable, envasado en latas de varios tamaños. Pedir precios especiales para cantidad en el almacén de coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.

SE VENDE en Cortes una casa, un pajar, dos patios y varias fincas, junto o separado. Informes: Tomás Domingo, Sombrerería, 8, 3.ª, Burgos.

SE VENDE un carro recién estrenado, y mula, para tratar en Cueva de Juarros, taberna, (Burgos).

VENDO perra galga, a toda prueba, Miguel Alonso, en Villalmonjo.

**VACAS** lecheras, se venden en el establo del señor Moliner.

**ADI**  
CONTABILIDAD bancaria y comercial, Cálculo, Lenguas, Magisterio y Bachiller. Oposiciones. Lamin-Calvo, 3, 2.ª (Bar Arriaga).

**CURACION** radical de Hemorroides internas o externas, solo con «Pomada Estrella», eficaz en eczemas. Venta Farmacias y Droguerías bien surtidas.

**NO LO DUDE** El comercio más económico en ropas hechas y trajes a medida es «El Caño Gordo». Restituto Garrido (frente al bar Alicia y Bodega).

**SACERDOTES:** Sombreros de seda mixta, calidad superior: Gorros, bonetes y solidos. Casa Sáiz, Sombrerería, 4.

**SASTRE** buen corte, admito generos trajes y abrigos a medida a 25 y 30 pesetas. Day vuelta y arreglo. Barrantes, 4, entresuelo.

# PAGINA CINEMATOGRAFICA

## ¿Cuál es la verdadera Joan Crawford? Una charla agradable con la hermosa estrella Josseline Gaei La exótica latina Dolores del Río LA ALTA SOCIEDAD EN EL CINE

¿Cuál es la verdadera Joan Crawford? Tal es la cuestión que muy a menudo preocupa al desprecupado Hollywood; porque Miss Crawford parece impresionar a cada individuo de una manera diferente. Tanto es así que, mientras la opinión pública concede unánimemente que Harold Lloyd es tímido, cariñoso con sus chiquillos, y que usa gafas; que Greta Garbo es silenciosa y devota de los baños de sol y que aborrece presentarse en público; que Buster Keaton sonríe de verdad cuando juega con sus hijos, etc., esa misma opinión pública difiere tan notablemente acerca de la hermosa mistress Douglas Fairbanks, Jr., que en el transcurso de pocas horas el curioso puede obtener una variada colección de retratos verbales de la antigua bailarina y hoy famosa estrella.

No importa que hayáis conocido a Joan Crawford por cinco o seis años; la conocéis tanto como quien la ve por primera vez. Conoceréis, probablemente a la muchacha vivaz y bulliciosa; a la joven sobria, casi austera; o a cualquiera de la media docena de personalidades almacenadas dentro del clásico cuerpo y detrás de los fascinadores ojos de Joan; pero ¿quién de todas ellas es la verdadera Joan Crawford?

Recordo cierta ocasión en que almorcé con ella; Joan Crawford, encantadora como siempre, había asumido sin embargo, un gesto de tristeza, casi de fatalismo; sus ojos aparecían nublados; su sonrisa había desaparecido; y como todos los tópicos de conversación que me esforzaba por traer a colación parecían fatigarla, me vi obligado a dejarme arrastrar por ella a una sombría charla acerca del hambre en China y cosas igualmente alegres; y aún recuerdo que Joan me preguntó si creía que con toda la lucha y trabajos que esperaban a cada uno de nosotros valía la pena de seguir adelante.

Dos días después la encontré nuevamente: se hallaba en el Beach Club de Hollywood, con su esposo. Era una brillante Mañana, y Joan parecía, tan esplendorosa, tan joven, tan alegre, como la mañana misma. Ida para siempre parecía la trágica criatura que almorzara conmigo apenas dos días antes; Joan Crawford, era una vez más hermosa, fascinante Joan que el público conoce, y que refleja y despierta luz como las facetas de un diamante.

Corrió el tiempo, y otra vez encontré a Joan en el estudio; estaba sentada en un rincón del escenario, con un libro entre las manos y otro sobre el brazo de la silla. Acercándome, descubrí que se hallaba concentrada en la lectura en francés de Molière, y que el libro que tenía a su lado era el tan discutido «Arte de pensar» de Abbe Ernest.

Cuando Joan me sintió aproximarme levantó la cabeza; y cuando se dirigió a mí descubrí que se trataba de otra nueva Joan Crawford!! Esta era una joven pensativa, genuinamente interesada en la literatura.

«Me dediqué al teatro desde tan joven que ello me impidió llevar adelante mis estudios, de lo que a menudo me arrepiento; sobre todo por lo que se refiere al francés», me dijo señalando a Molière.

Discutimos de literatura por algún tiempo, y a la mitad de nuestra charla Joan me mostró el libro que se ostentaba en el brazo de la silla.

«Douglas lo compró para mí», me dijo; «lo hemos estado leyendo juntos». Y entonces me di cuenta de que acababa de descubrir todavía otra nueva modalidad de Joan Crawford. Esto me recordó a la primera Joan Crawford que encontré en mi vida, hace cinco años.

Aquella noche se llevaba a cabo un concurso de baile. Centenares de personas se hallaban sentadas alrededor

de las mesas, siguiendo con ojos curiosos las piruetas y evoluciones de las parejas. Uno a uno, los que perdían recibían palmaditas en el hombro que se interpretaban como signo de que debían retirarse del espacio en que danzaba el resto de los bailarines. La música estalló en un apoteosis de melodías, y la pareja triunfadora se volvió sola, bailando aún, en medio del círculo de luz. No recuerdo el nombre del triunfador, pero su compañera era Joan Crawford.

¡Cuán hermosa, cuán gloriosa aparecía entonces, en la mitad del salón, curvándose en graciosa reverencia ante los aplausos!

En aquellos días, antes de haber encontrado su Destino bajo la figura del «joven Douglas», la vida no era para ella sino una pompa de jabón que hacía bailar sobre la rosada punta de sus dedos. Una adorable, intrépida muchacha, a quien el destino llevaba de uno a otro lugar, no atada a ningún muelle, sin seguridad ni definidas convicciones: tal era la primera Joan Crawford.

La segunda es aquella que me dijera que «Douglas y ella lejan juntos»; la misma que diseñó y levantó el hogar de su esposo, algo así como «la mujer sabia», «firme columna de su hogar», de que habla Salomón; y ésta es quizá, como lo cree la mayor parte de la gente que la conoce, la verdadera Joan Crawford de nuestros días.

Sin embargo, aún tenemos a la joven fatalista de aquel almuerzo de que os he hablado; a la mujercita aficionada a la literatura; a la bulliciosa muchacha de la playa; ¿Cuál, es, pues, la solución de este enigma?

Si deteniésemos el péndulo de un reloj en mitad de su rítmico balanceo, y colocásemos vuestros dedos sobre su pulida superficie, observaréis que, aunque el péndulo haya cesado de moverse, aún se perciben en él vibraciones que son el resultado natural de su anterior movimiento. Y esto es exactamente lo que ocurre a Joan Crawford: aquella ardiente, impetuosa personalidad de la bailarina de los primeros días—el movimiento del péndulo—ha dejado de existir, pero vibra aún; y aunque Joan haya dejado de vivir impensada, ardentemente la alegre sombra de esa otra mujer, cae sobre ella a menudo, como ocurriría aquella mañana en la playa.

Joan, sin embargo, no vuelve el rostro a su antigua vida; ha dejado de danzar para pensar y leer. Esta con-fusión de la bulliciosa danzarina, es la verdadera Joan Crawford de nuestros días.



Domingo Hospital  
SUCURSAL ESPOLON, 44

«Cintas perfectas  
Colores de  
moda»

«Limpieza en seco  
Luz en  
1 hora»

**«Cintopería Masip»**  
LAIN-CALVO 31

LOS QUE PREFIERE EL PUBLICO

Coches **Ford** Camiones

Agencia oficial

**GARAGE MODERNO**  
Plaza de Alonso Martínez, 2.-Burgos

**COGNAC TRES PERLAS**  
FINISIMO Y MUY VIEJO

Representante en Burgos: **Luis Labán**

Al otro lado del puente de Joinville, que se levanta sobre las aguas famosas del Marne, están los Estudios cinematográficos de Pathé Natan, sin duda alguna los más antiguos y más famosos de Francia. Tras de sus grandes puertas de hierro, un hombre uniformado nos detiene. Sólo está permitida la entrada a los artistas, y nosotros no lo somos... Pero... Una tarjeta de visita, unos minutos de espera en la calle, y por fin entramos. Por el jardín suntuoso pasean, esperando la hora de ir al «plateau», infinidad de personas, maquilladas. Alguien se acerca a nosotros, y amablemente se ofrece para guiarnos por la pequeña y pintoresca ciudad del cine. Cuando más entretenidos nos hallamos, contemplando unos decorados hermosos, nuestro acompañante grita: «¡Josseline!». Y una mujercita rubia, después de la consabida presentación, estrecha fuertemente nuestras manos. Es el momento oportuno para preguntar:

—¿De dónde es usted?  
—De París.  
—¿Qué ha sido usted antes de artista de cine?  
—Trabajaba en la Comedia Francesa.  
—¿Y su primer film?  
—«Une femme a menti...»  
—¿Cuántos lleva hechos hasta ahora?  
—Cinco mudos y seis hablados.  
—¿Y el que le ha proporcionado más fama?  
—«Le monsieur de minuit.»  
—¿Qué hace en sus horas de descanso?  
—Leo mucho.  
—¿En francés?  
—También en alemán y en inglés.  
—¿Conoce España?  
—Hasta ahora no he tenido ocasión; pero mi mayor deseo es pasar una temporada: Madrid, Barcelona, Sevilla, Valencia...  
—¿Cuál ha sido la emoción más grande de su vida?  
—El día en que me ví por primera vez en la pantalla.  
—¿Y su alegría mayor?  
—Cuando supí que había gustado a mi público.  
—¿Piensa volver al teatro?  
—Por ahora toda mi ilusión está en el cine. Más adelante, ¡quién sabe!  
—A su juicio, ¿quién tiene más parte en el éxito de un film: el director o el artista?  
—Yo creo que el director, porque ha sabido hacerlo, buscando en el artista la palabra y el gesto precisos, la acción justa.  
—¿Y más responsabilidad?  
—Los intérpretes, porque si no gusta, sólo se acuerdan de las personas que están viendo para lanzar su crítica.  
—¿Qué hubiera sido usted en vez de artista?  
—Mujer de mi casa. Amo el hogar sobre todas las cosas...  
—¿Es usted casada?  
—Todavía no.  
—¿Tiene novio?  
—Tampoco.  
—¿Cuál es su tipo de hombre?  
—Alto, interesante, de ojos negros, muy culto... En fin, uno capaz de hacerme feliz.  
—¿Pero qué tenga dinero?  
—Eso es lo que menos me importa. La verdadera felicidad se encuentra a veces en la pobreza...  
—¿Qué le gusta más de París?  
—Todo él me entusiasma. Conozco otras grandes ciudades de Europa, y creo que no hay nada comparado con él...  
—¿Qué roles le interesa más interpretar?  
—Los dramáticos.  
—¿La ambición más grande de su vida?  
—Triunfar definitivamente.  
—¿A qué edad piensa retirarse de este trabajo?  
—No me hable usted de eso. Yo no me retiraría jamás. Parece que si él me faltara no tendría entonces amor a la vida.  
—¿Callamos, Josseline Gaei, rubia como el oro del sol y bella como un bello amanecer, tiene que despedirse, porque la llaman del «plateau». Y ofreciéndonos su amistad de nuevo, se aleja por entre los árboles llenos de frescura... Nosotros continuamos nuestra interesante peregrinación, en busca de otras emociones. En el estudio. A volver a ver a nuestra simpática «estrella», que interpreta el principal papel de «Un vieux garçon», film interesante que los Estudios Pathé Natan lanzarán próximamente a todos los mercados del mundo.

MARIO ARNOLD  
París, Agosto de 1931.

**ARTICULOS LEGALES**  
IMMENSU SURTIDO  
«LA COCINA»  
«BONFAZ-4»  
«Suroca»  
«Caja especial en aluminio para Cocinas y Comedores»  
«Paredes»  
«Cristal»  
«Aluminio»  
«Pinturas»

A Lolita, quien con su talento y fogosidad ha puesto el pendón tricolor de su amada patria muy por alto en la constelación de la Meca del celuloide, le ha reservado Hollywood un honor sin precedente en los anales de la pantalla.

Por dos años se le ha guardado especialmente el rol estelar de «La Paloma» obra que la adorable Lolita ha ambicionado interpretar más que ninguna otra durante su carrera cinematográfica.

Hará unos dos años se ensayaba «La Paloma» en los talleres de Artistas Unidos y todo presagiaba un buen éxito. Dolores del Río hacia el papel estelar cuando, inesperadamente, tuvieron que sacarla en una camilla, enferma de cuerpo y alma, y por largos meses se desesperó de salvarle la vida. Al pasar la crisis se siguieron otros meses más de penosa convalecencia.

Durante todo ese tiempo no se encontraba—en la opinión de los Estudios de Cinelandia—ninguna otra artista que reuniera los requisitos de belleza natural, fuego latino y talento interpretativo, requisitos que demanda el rol estelar del romance fronterizo. Tal parecía como si el argumento de «La Paloma» hubiese sido escrito especialmente para la excelsa hija del Imperio de Moctezuma, tan bien le sentaba la parte.

Cuando la RKO—al recobrar Dolores del Río su preciosa salud—contrató a esta luminaria por largo tiempo la misma editora pagó un alto precio por los derechos peluculosos de «La Paloma» que fueron conseguidos especialmente para que ella la interpretara, rindiéndole, en esta forma, un tributo excepcional a la de por sí excepcional Lolita. Ahora que está ella gozando de salud perfecta—a Dios gracias—se entrega a interpretar con todo el fuego que corre por sus venas aztecas el papel de la mujer que arriesga todo por salvar la vida de su amado. Herbert Brenon la ha estado dirigiendo y como testigo de sus habilidades directivas ahí están «Beau Geste», y «Beau Ideal», que hablan por sí mismas. Norman Foster, es el galán para quien ella reserva en la pantalla el calor de sus ojos y labios, mientras que para Leo Carrillo, Ralph Ince y Stanley Fields—¡Pobrecillos!—no tiene más que miradas del más profundo desprecio que cortan como acerada hoja.

**J. MONTES - Fotógrafo**  
SAN JUAN, 63  
Frente a la Delegación de Hacienda

### Noticario cinematográfico

#### Muerte de Lya de Putty

Según comunican de Nueva York a la una y media de la madrugada del día 26 falleció la estrella húngara de la pantalla Lya de Putty, a consecuencia de una infección de la sangre, complicada con una pulmonía doble.

La bella artista se tragó hace días un hueso de pollo, que se le quedó alojado en la garganta, y para extraérselo fue precisa una intervención quirúrgica, a consecuencia de la cual se produjo una infección de la sangre.

Durante varios días Lya de Putty luchó desesperadamente con la enfermedad. El maries en un momento de desahogo de las enfermeras que la cuidaban, se levantó de la cama, y fue encontrada poco después en los pasillos de la clínica. Pocas horas después se le declaraba una pleuresía, complicada después con pulmonía doble.

Desde hacia dos días Lya de Putty había perdido el conocimiento, y los médicos consideraban su estado como desesperado. Se puede decir que los dos últimos días ha vivido artificialmente, pues constantemente se le aplicaban balones de oxígeno.

La muerte de la famosa estrella ha causado gran sensación.

**RADIO GROSLEY**  
ATWATER-KENT

«Dos años de garantía en casa del usuario depositario»

**M. MATA**  
VILLANUEVA  
ESPOLON-TEATRO

LABRADORBS

Las enfermedades de las aves y conejos se curan con «Galgo». Las gallinas ponen más.  
Premiado exposiciones Sevilla. Gran Diploma y Palencia. Medalla de Oro.  
Precios: 1,50 y 4,00. Pidase en farmacias.  
Depósito en Burgos: Farmacias y droguerías de Barriocanal y viuda de Martínez.

En la rigidez convencional de otras épocas pocos eran quienes creían que al entrar una persona de la alta sociedad a las tablas—o cualesquiera otra persona de moralidad intachable, que para el caso es lo mismo—pudiese permanecer en ellas sin arrastrar sus buenos principios por el fango. Lo curioso del caso era, sin embargo, que las cantantes de ópera estaban exentas de tal estigma, pues nadie levantaba el grito al cielo cuando alguien desertaba de los altos círculos sociales por la ópera, pero el escándalo era mayúsculo si en vez de a la ópera entraba a formar parte de alguna Compañía teatral. Tal criterio, al igual que otros muchos, lo ha ido suavizando el tiempo y ahora son bien contados aquellos que entornan los ojos y critican a Fulana o a Mengano para abandonar el «doce far niente» de la atmósfera social que heredaron de sus antepasados en pos de glorias personales ganadas a costa de ardua labor y largos estudios, y esto sin perder su honestidad ni sus buenos principios. Dos ejemplos del momento se nos vienen a la mente: Hope Williams y Ruth Weston.

De la generación del día tiene Hope Williams la distinción de haber escalado la cima con su interpretación de las obras teatrales «Paris Bound», «Holiday», «Rebound» y «The New Yorkers». Su iniciación tuvo lugar en las funciones de aficionados que daba la alta sociedad en el ultra-exclusivo Amateur Comedy Club de Nueva York. El conocido autor Phillip Barry la vio ahí y ahí mismo la indujo a tomar parte en su obra «Paris Bound». Posteriormente este dramaturgo escribió el asunto de «Holiday» (que Ann Harding interpretó gloriosamente en la pantalla), y ésta alcanzó con dicha obra un triunfo tan ruidoso en las tablas como el de Ann Harding en el cine.

Interpretaba Hope Williams «The New Yorkers» cuando los directores de la Radio Pictures le echaron el ojo como material artístico de primera clase y la contrataron para el papel estelar de la cinta «Penthouse», cuyo argumento es por John Howard Lawson y en la que ella encabezará con el joven galán, Joel McCrea un reparto selecto, bajo la dirección de regory La Cava, en el que John Halliday, Hugh Herbert y Laurence Olivier también participarán.

Ya salió Hope Williams de su estancia de las montañas selváticas de Wyoming, cerca del parque nacional de Yellowstone con rumbo a los talleres hollywoodenses de la RKO, para comenzar los ensayos de «Penthouse». Al entrar ella al cine se ha añadido la distinción de ser la primera dama de alta sociedad que llega a «estrella», tanto del teatro como del cine, gozando de la estimación general y de una fama artística envidiable.

Ruth Weston también pertenece a los altos círculos sociales neoyorquinos, pero nunca ha actuado profesionalmente en el teatro ni ha alcanzado todavía las regiones estelares, pues nada más cuenta con unos cuantos meses en las filas de la Radio Pictures. Estos talleres la han tenido bien ocupada, sin embargo, pues

en tan corto tiempo ha tomado ella parte en siete películas (cinco en inglés y dos en francés) y su ambición por el momento es que la incluyan en el reparto de «Penthouse». Al finalizar su papel en la cinta «La mujer astuta» (que acaba de rodarse en los Estudios RKO), junto con Mary Astor, Noel Francis, John Halliday y Edward Everett Horton, salió Ruth Weston para Nueva York a pasar unas vacaciones con su familia de Park Avenue, y como ésta es la primera visita que hace a su ciudad natal desde que se alistó en el cine espera su regreso con interés para saber la impresión que causó a su familia, cuyos rancios blasones aristocráticos, de acuerdo con los cánones de Norteamérica, dependen de su descendencia directa de un inmigrante del barco «Mayflower», el señor Bradford, quien llegó a ser el primer gobernador del Estado de Massachusetts al independizarse el país del yugo británico.

El regreso de Ruth Weston procuraremos entrevistarla, y si de hablar con ganas se siente, con el lápiz y en unas cuantas cuartillas daremos cuenta de sus impresiones.

MIGUELIDA



Fuerza disponible  
Energía inmediata  
con el Jarabe de  
**HIPOFOSFITOS SALUD**

inmediatos efectos regeneradores combatiendo  
**Debilidad Neurastenia**

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Pedid **JARABE SALUD** para evitar imitaciones.

No se vende a granel.

Muebles Alcaide  
Camas Alcaide  
Habitaciones completas  
Precios sin competencia posibles  
«Duque de la Victoria» 89

**IMPRESA J. SAIZ**

Todos los impresos para entidades y particulares. • Periódicos • Revistas • Folletos • Libros

**Vitoria, 22 y 24 - BURGOS**

**SOLUCION BENEDICTO**  
Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL  
Catarrros bronco-pulmonares, bronquitis, asma  
Auxiliar valioso en tuberculosis  
No irrita el intestino como la creosota  
**EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (Madrid)**

# Navigazione Generale Italiana

Próximas salidas:

Para Nort América, vapor **ROMA**, 3 de Diciembre.  
 Para Centro América, vapor **ORIZO**, 12 de Diciembre.  
 Para Sud América, vapor **DUILIO**, 6 de Enero de 1932

Travesía: doce y medio días

Viajes — Informes — Turismo

Almirante Bonifaz, 15

La Casa más surtida y que más barato vende en Burgos las camas y muebles, es sin duda alguna

## La Gran Bretaña

En esta Casa se vende el sommier "Munancia"



Vea el nuevo sommier, todo hierro, modelo patentado. Es muy limpio, fortísimo y muy económico.

La Gran Bretaña, Vitoria, 14 - Burgos

## PARA BUENOS AIRES

La moto-nave «REINA DEL PACIFICO», de 30 000 toneladas de la COMPAÑIA DEL PACIFICO, salará a SANTANDER, el 22 de Enero, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, para el viaje de Turismo alrededor de Sur América, regresando por el CANAL DE PANAMA y para los puertos de LAS PALMAS, RIO DE JANEIRO, MONTEVIDEO BUENOS AIRES, PORT STANLEY, MAGALLANES, CORRAL, TALCAHUANO, SAN ANTONIO Y VALPARAISO.

Precio en tercera clase

Para Buenos Aires: Ptas. 648'50, incluidos los impuestos

Todos los pasajeros van acomodados en camarotes cerrados de dos, cuatro y seis literas.  
 Para toda clase de informes dirigirse a sus agentes en SANTANDER: HIJOS DE BASTERRECHEA, Paseo de Pereda, 9, teléfono 34 41.

**Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción**

**Prensas para vino y aceite**  
 Pida Vd. catalogo gratis  
**MARRODAN Y REZOLA**  
 Apartado 2 LOGRONO

**Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panaderia**

Pida presupuestos gratis y dirija la correspondencia a  
**MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGRONO**

**PASTILLAS MERINO QUITAN LA TOS**

TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DICEN CURAN LA TOS

CONOCIDAS DESDE 1917 Y JAMAS SUPERADAS FABRICADAS SOLO CON PRODUCTOS DERIVADOS DE LOS VEGETALES

Las recomiendan los médicos  
 Llevan el aval de un prestigioso de la Medicina española  
**Una peseta tubo**

**Escopitas Hammerless**

dos tiros calibre 12, 16 o 20 triple empuje con transverral, orejas de refuerzo, garras antizapas para pólvora sin humo

**129 pesetas**

Envío inmediato (derecho de devolución). - Otros modelos, desde 37'50 pts.  
**Fábricas de Calixto Arrizabalaga.-Eibar**

**R. DIAZ**  
 MUEBLES DECORACION  
 TAPICERIA  
 EXPOSICION FLORIDA 20 TALLERES FLORIDA 42  
**VITORIA**

**CAMPOS ELISEOS DE LERIDA**  
 (Nombre registrado)  
 GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS  
 Casa fundada en 1864  
 Dirigido por D. Silvio Vidal Pérez

Diplomado proveedor efectivo de la Asociación de Agricultores de España, Centros Agronómicos, Sindicatos y Confederaciones Agrícolas.

Especialidades que recomienda esta antigua y acreditada Casa. - Arboles frutales de las especies y variedades más superiores que se cultivan con garantía de éxito.

Gran surtido en forestales, arbustos, coníferas, rosales, vides americanas, injertos barbados estacas.

Es gratuita la remisión de catálogos

**VINOS FINOS**  
 Vinos de la Gran Bretaña  
 MADRID.  
 PIDANSE EN TODAS PARTES.

**VINA TONDONIA**  
 PLANTACION 1914

Depositarlo exclusivo para Burgos:  
**Ignacio Palacios**  
 Merced, núm. 12 BURGOS

**Gran casa de tejidos y ropas conibccionada**  
 PARA CABALLERO, SEÑORA JOVENES Y NIÑOS  
**SASTRERIA Y PANORAMA**  
 Y LEFONO 402  
 Establecimiento Oficial del Turista (Gran España)

Capas elegantes, en distintos colores, a 8, 9, 10, 12 y 15 pesetas

Ve tidos para jovencitos, en crepón lana, a 5, 20 y 25 pesetas

Impermeables, checos, a 18, 20, 25 y 31 pesetas

**Casa Munguia**  
 Plaza Mayor, 42, y Luis-Calvo, 9 y 11.-BURGOS

# Herniados Quebrados

**Ahora que podéis debéis curaros:** El reputado y conocido ortopedico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR TORRENT, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce PORQUE CURA Y VENGE SIEMPRE con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en SERES PERFECTOS Y ROBUSTOS COMO ANTES DE ESTAR QUEBRADOS. Este maravilloso aparato que NO LLEVA TRABAS NI TIRANTES ENGORROSOS de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tenéis poco o mucho mal, váyais bien o mal curados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista SR. TORRENT que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en BURGOS y en el Hotel Universal únicamente el lunes próximo 30 de Noviembre de nueve a cuatro solamente.

NOTAS: En Vitoria, el día 28 en el Hotel Francés; en Miraflores de Ebro, el día 29, en el Hotel Egizia, y Valladolid, el día 30 de Diciembre, en el Hotel Imperial.

ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer, Talleres y despachos en Barcelona: UNION, 13 «CASA TORRENT».

**70 PESETAS 140 SEMANALES**

trabajando en casa horas libres, propia localidad fácil, asombroso articulo nunca visto. Instrucciones, muestra, ensayos gratuitos. Escribir

**Est. M. A. R. N.**  
 Avenida Pi Margall, 7 (Gran Via) MADRID

**NIEMINA**

(CREMA)  
 SUAVIZA CUTIS Y MANOS

35 cts. CAJA BOTE PTA 1  
 FARMACIAS • PERFUMERIAS • DROGUERIAS • PAQUETERIAS • MERCERIAS

**Por 60 pesetas**

Le remitiremos 200 precios y surtidos calendarios 15 por 31 centímetros con su correspondiente mensual y anuncio de su comercio, pago a 30 días.

**Reclamamos Agut**  
 U g. 43. Barcelona

**¡Vaya una guerra!**  
 Por MARY LEE

Novela premiada con 5.000 libras esterlinas en el «Concurso de Novelas de Guerra», celebrado en Inglaterra en 1919.

No sólo está toda la guerra material en la magna obra de Mary Lee, sino el estado psicológico de los combatientes, y los problemas morales, de índole personal, que la contienda suscita en ellos una vez terminada, ya de regreso en el hogar.

Dos volúmenes, 800 páginas, en un estuche: 10 pesetas.

**La extraña muerte del presidente Harding**  
 Revelaciones emocionantes de G. STON B. MEANS

Investigador priordo del ministerio de Justicia de los EE. UU., detective particular de la esposa del presidente

Leyendo las dramáticas páginas de este libro, en que, en íntima conexión con una tragedia familiar, se descubre el velo que ocultaba la podredumbre político-industrial durante la administración del Presidente Harding, creemos hallarnos en plena época de los Borgias, cuando éstos no se detenían ante ningún crimen con tal de satisfacer sus odios y sus concupiscencias.

Un tomo, con 10 láminas fuera de texto, 6 pesetas

**GRAN FABRICA**  
 - DE -  
**libros rayados y cajas de cartón**

Mayores / Diarios / Copiadores / Libros de hojas cambiables y rayados y de todas clases

Encuadernaciones sencillas y de lujo  
 Precios económicos

**Enrique Martinez**  
 Lain-Calvo, 12.-Burgos

Consuma **OVIDES** pero que sean **GENALI** y exijalo así a su carbonero. Combustible ideal.

Por mayor: Raimundo Linage Rodríguez, Barruelo (provincia de Palencia)

**Papel para envolver**  
 vende en la Administración de este periódico

Folleton del DIARIO DE BURGOS

## EL REY SUSTITUTO

XVII

Llegó la noche, hermosa y clara. No obstante confiaba desliza, me hasta el muro del castillo sin que me viera. Super Juan que habían fijado sólidamente al muro la escala. Aunque suponiendo que Juan me hiciera traición, ignoraba, una parte de mi plan y sin dudar, esperaba verme atacar la puerta principal a la cabeza de mi gente.

—Allí—dije a Sarto—está el verdadero peligro. Y allí se hallará usted. ¿Todavía no está satisfecho?

No lo estaba. Quería acompañarme a lo cual me negué terminantemente.

La columna mandada por Sarto salió de Tarlein a media noche, y debía de hallarse frente al castillo a las dos menos cuarto. Si a las dos comenzase cerrada la puerta vendría a buscarme, si yo vi la todavía, y decidiríamos entonces si convenía o no intentar un asalto decisivo. Si no me hallaban deberían llamar al general, y con éste y

por donde pensaba arrojar el cadáver del rey haciendo pie, me incliné bajo el enorme tubo, traté en vano de moverlo y esperé.

En lo alto, a diez varas a mi derecha, se hallaba el puente le adizo. Dos varas más acá y casi al mismo nivel del puente, vi una ventana que pertenecía a la habitación del duque.

Se abrieron las persianas y distinguí a Antonieta de Maubán. Apareció a su lado un hombre. Era Ruperto que, inclinándose hacia ella, murmuró algunas palabras.

—Golpeo varias veces el repecho de la ventana y le oí decir:

—¡El diablo cargue con el duque! ¿No le basta la princesa? Y usted misma, ¿qué atractivo os halla en él?

—Si yo le repitiera lo que usted dice... Ruperto, en buena hora—dijo Ruperto.

Oí el ruido que hacía una puerta, y una voz dijo ásperamente:

—¿Qué hace usted aquí?

Ruperto olvidó la espalda, y exclamó:

—Estoy tratando de excusar la ausencia de Vuestra Alteza. ¿Puedo dejar sola a esta señora?

El duque asió a Ruperto por el brazo y, señalando a la ventana, dijo:

—En el foso hay lugar para otros, además del rey!

—¿Me amenaza Vuestra Alteza?

—¡Basta ya! No disputemos, Ru-

trépio en la habitación de Antonieta, como si la lámpara hubiera sido arrojada violentamente al suelo, y desapareció la luz de la ventana. Al mismo tiempo oí gritar: «¡Socorro, Miguel! ¡Socorro!»

Resonó otro agudo grito. Se oyó después la voz de Miguel:

—¡Abre, Antonieta! ¿Qué sucede?

—¡Socorro, Miguel! ¡Es Henzar!

El duque golpeaba violentamente la puerta.

Oí después el choque de dos aceros, las pisadas de los combatientes y el grito de uno de ellos al caer herido. Se abrieron de golpe las persianas, lo que me permitió ver a Ruperto Henzar, de espaldas a la ventana, que exclamó dando una estorada:

—¡Para tí, Juan! ¡Y ahora te toca a tí, Miguel! ¡Acérate!

Juan había acudido en auxilio del duque. ¿Cómo había de abrir la puerta? ¿Metiéndose con el castillo sin haber muerto?

—¡Socorro!—gritó débilmente el duque.

Oí pasos en la escalera inmediata y allí me detuve, espada en mano, escuchando atentamente.

No era yo el único que aquella noche consabraba en el castillo.

La habitación del duque seguía cerrada y oscura, pero en la ventana del aposento de Antonieta se veía el reflejo de una luz. Oí un leve rumor, y al arrojarle al foso asomé por la puerta inmediata a mí el rostro de

Cautel. Sin vacilar un momento levanté la espada, le descargué un golpe con toda mi fuerza y cayó muerto. Me arrodillé y le registré ansiosamente bolsillos, murmurando: «¡Las llaves, las llaves!»

Por fin las encontré.

Eran tres, e introduciendo la llave en la cerradura de la puerta que conducía a la prisión del rey, vi que giraba sin dificultad. ¡La puerta estaba abierta!

Ascendí por una escalera de piedra, alumbrada débilmente por una lámpara de aceite. La desolgué y llegué hasta una puerta que me cerraba el paso.

—¿Qué demonios será?—pregunté una voz al otro lado de la puerta.

—¿Te parece que lo matemós?

—Espera un poco; si damos el golpe antes de tiempo, tendremos un disgusto serio—fue la respuesta de Dechard.

Siguí un breve silencio y después oí que describían cautelosamente el cerrojo. Apagué enseguida la lámpara. Había llegado el momento. Antes de que pudieran hacer luz me lancé contra la puerta, cuyo cerrojo había descerrado. Allí estaban el belga Dechard y el francés Henzar, sorprendidos al verme, retrocediendo. Dechard saltó sobre mí, pero yo le lancé un golpe furioso en la pared y, primero, acobardado hasta la pared y, pronto, cayó a mis pies. Dechard había desaparecido. En lugar de ata-